



大会

第六十三届会议

正式记录

第六次全体会议

2008年9月23日星期二下午3时举行
纽约

主席： 德斯科托·布罗克曼先生..... (尼加拉瓜)

下午3时10分开会。

芬兰共和国总统塔里娅·哈洛宁女士的讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取芬兰共和国总统的讲话。

芬兰共和国总统塔里娅·哈洛宁女士在陪同下走进大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会欢迎芬兰共和国总统塔里娅·哈洛宁女士阁下来到联合国，并请她向大会发表讲话。

哈洛宁总统(以英语发言)：主席先生，我首先要祝贺你当选为大会第六十三届会议主席。我们对你担任主席表示全力支持。我还感谢秘书长为推动联合国及其价值观所作的坚定努力。

芬兰赞同欧洲联盟的发言。

我们的世界正面临前所未有的挑战，比如气候变化和粮食危机。当前的经济动荡也要求采取果断行动。与此同时，我们尚未能摆脱常规危机。不幸的是，武装冲突仍是世界各地的现实。太多时候，我们国际社会不能商定共同对策。太多时候，受到贫困和冲突影响的人们感到失望。

现在比任何时候都更需要使国际架构适应这些挑战。我们需要一个高效的联合国，为我们的未来找

到共同解决办法。联合国代表了最具全球形式的集体安全。芬兰致力于通过改革和增强联合国信誉，来建设一个更安全、公平和公正的世界。

本周早些时候，我高兴地向秘书长提交了赫尔辛基全球化和民主进程的最后报告。芬兰和坦桑尼亚联合共和国的这项联合倡议的主要政治信息是，只有通过多方利益攸关者的对话，才能解决全球化提出的一些挑战，而联合国可以在促进和制定此类合作的新做法方面发挥重要作用。

必须大力应对气候变化。否则，它可能抹消我们在可持续发展领域的成就，甚至可能使人们对人类的整个未来表示怀疑。最近的极端天气现象严峻地表明了我们要面临的挑战。多边参与和分担责任是处理这一全球威胁的唯一有效办法。其他人的冷漠不是不行动的借口。气候变化是我们对子孙后代的责任问题。不容有琐碎政治或相互指责。

联合国在全球应对气候变化方面必须发挥领导作用。我们必须就新的全球气候制度达成全面的全球性协议。哥本哈根气候变化会议将于明年12月举行。显然，需要履行全球承诺，并辅之以国家和区域行动。重要的是让所有利益攸关方，从非政府组织到私营企业，从公民个人到政府参与进来。我们需要每一个人，必须使妇女也能全面参与这项工作。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

08-51605 (C)



工业化国家必须在减缓气候变化方面承担应尽的责任。然而，如果没有发展中国家的广泛参与，关于新的气候制度的国际谈判就不可能取得成功。我们必须积极支持最脆弱的发展中国家适应和遏制气候变化。

越来越多的证据表明，可以通过可持续管理自然资源来减轻贫困，特别是农村地区的贫困。森林对于减少温室气体至关重要。芬兰有着悠久的可持续林业管理历史，我们知道它对农村发展和就业的影响。我们希望联合国能够加强努力，协助各国政府和社区加强其农村发展和可持续林业管理的能力。我们当然愿在这方面与其它国家共同努力。

我和我的朋友、利比里亚总统埃伦·约翰逊·瑟里夫女士将一起主持明年3月于利比里亚举行的赋予妇女权力问题国际座谈会，对此我感到高兴。该会议将讨论妇女在气候变化、安全、施政和领导问题上的作用。

粮食价格上涨是一项造成了全球后果的挑战。最贫穷和最弱势的群体——妇女和儿童——再次遭受最大的痛苦。粮食短缺导致饮食恶化，并可能引发社会动乱。

政府采取有效行动以及加强捐助者的协调对于解决粮食问题至关重要。联合国全面行动框架是应对这一全球挑战的极佳倡议。

在采取短期对策的同时，还必须关注加强粮食安全的中长期政策。支持农业对于可持续和公平发展、增长和福祉至关重要。此外，促进良好的农业做法是适应气候变化的最佳做法之一。

这种粮食问题也能够带来机遇。如果本着促进贸易援助精神对发展中国家给予支持的话，它们就可以更好地发挥其农业潜力，包括出口。我们需要确保，再说一次，男女都能从支持中获益，因为我们要记住，在很多国家，大多数粮食是妇女生产的。

联合国目前在维和行动中部署了远远超过10万军事和民事人员。这是了不起的数字，我们会员国必

须继续支持联合国在这方面的努力。联合国和区域组织应在挑起预防和解决危机的重担方面开展更密切的合作。

增强的合作应扩大到非洲联盟。我们在自己所在地区已经有良好的合作和经验，因为提高效率 and 加强欧洲联盟与联合国的合作仍是头等大事。在科索沃，以及最近也在格鲁吉亚，联合国、欧洲联盟及欧洲合作与安全组织仍在继续密切合作。

所以，我还敢说，增强的合作应扩大到非洲联盟。联合国在乍得和中非共和国保持维和存在将有助于在当地和区域内的更广泛的稳定努力。

处理今天的多重冲突需要以全面方法处理安全问题。需要在传统危机管理工具的同时，运用贸易、发展政策和人道主义援助等手段。我们必须在冲突和冲突后重建中比现在更好地考虑到妇女和儿童。

我们作出了好的决定。我们必须使之成为现实。我高兴地通知大会，芬兰上周五公布了关于执行安全理事会第1325(2000)号决议的国家行动计划。我们希望越来越多的会员国也将这样做。

此外，没有正义就不会有可持续和平。芬兰坚决支持国际刑事法院反对最严重的国际罪行不受惩罚的现象。

最后，我要谈谈我的记忆和经历。我有幸在8年前与纳米比亚总统萨姆·努乔马共同主持千年首脑会议。我们目睹了各国领导人表现出精神和勇气，通过了《千年宣言》并就千年发展目标作出了承诺。我们有义务履行这些承诺。非洲需要我们专心致志的关注和支持，这也是昨天我们商定的。让我们为此而努力，因为今天在大会堂，我们应再次申明我们对联合国理念和价值观的共同承诺。

在座的每个人可能都记得《宪章》要求我们做的事情：“集中力量，以维持国际和平及安全”。虽然安全概念有所变化，变得更宽泛了，但我们有责任按照《宪章》的要求，将之化为行动。

主席(以西班牙语发言): 我谨代表大会感谢芬兰总统刚才发表的讲话。

芬兰共和国总统塔里娅·哈洛宁女士在陪同下离开大会堂。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席哈里斯·西拉伊季奇先生的讲话

主席(以西班牙语发言): 大会现在将听取波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席的讲话。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席哈里斯·西拉伊季奇先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言): 我谨代表大会欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席哈里斯·西拉伊季奇先生阁下来到联合国，并请他向大会发表讲话。

西拉伊季奇主席(以英语发言): 能够在大会第六十三届会议上讲话，我感到很荣幸。

请允许我感谢斯尔詹·克里姆先生去年精干地主持了大会工作，并祝贺你、米格尔·德斯科托·布罗克曼神父担任大会新主席。主席先生，我还要感谢你发出鼓舞人心的呼吁，要求尊重基本的、普遍的伦理价值。

1992年5月，我第一次作为新独立的波斯尼亚和黑塞哥维那外长站在这个讲台上。那时，我讲述了我国发生的难以形容的暴行。我还警告说，如果不加以制止，此类暴行只会愈演愈烈。事实上，我只是要求给予波斯尼亚和黑塞哥维那自卫权利，这是《宪章》保障的权利。

我们知道自那时以来发生的一切。国际社会有些人坚持维持安全理事会1991年实行的禁运，从而加强了米洛舍维奇政权明显的压倒性军事优势，而该政权一心要毁灭波斯尼亚和黑塞哥维那及其人民。他们为这种做法辩解，声称解除武器禁运意味着火上浇油。结果是用无辜者的鲜血把火熄灭了。

根据红十字国际委员会的数据，20万人——其中12 000为儿童——被杀，多达5万名妇女被强奸，220万人被迫离开家园。这是彻头彻尾的种族灭绝和社会灭绝。这场种族灭绝的实施者企图通过大规模屠杀、强奸、酷刑、虐待、驱逐及掠夺，永远摧毁波斯尼亚和黑塞哥维那独特的多族裔社会结构。尽管如此，卫国者的行为仍然是光明磊落的，前南斯拉夫问题国际刑事法庭宣告波斯尼亚和黑塞哥维那多数军事领导人无罪就表明了这一点。

所有这一切1995年7月在斯雷布雷尼察达到登峰造极的地步。国际法院——本组织的法院——在2007年2月26日的判决书中称，“波斯尼亚塞族人制定并执行了一项计划，以尽可能多地处决该地年龄适合当兵的波斯尼亚穆斯林男子”（第292段），以及

“在斯雷布雷尼察实施的行为有着具体的企图，那就是部分摧毁波斯尼亚和黑塞哥维那穆斯林人这个群体本身；从而……这些行为是种族灭绝行为，是由[塞族共和国军队]成员从1995年7月13日左右在斯雷布雷尼察及其附近实施的。”（第297段）

联合国自己也承认，由于其行为和不行为，联合国对斯雷布雷尼察发生的罪行也负有部分责任。事实上，秘书长1999年关于斯雷布雷尼察的报告明确表示：

“由于错误、判断失误和没有认识到所面对恶魔的邪恶本性，我们未能尽力帮助使斯雷布雷尼察人民免受塞族大规模的屠杀。……斯雷布雷尼察所昭示的真理被联合国和整个世界理解得太晚了：波斯尼亚既是一场军事冲突，同样也是一场道义之争。斯雷布雷尼察的历史悲剧将永远萦绕在我们的心中。”（A/54/549, 第503段）

我们不希望这场悲剧老是在联合国心头萦绕。本组织的信誉对于世界来说太重要了，不能由它来承担这一失败的负担。可以犯错误，但决不能再犯错误。我们希望联合国能够改正错误。事实上，国际法规定

必须这样做。2001年12月12日第56/83号决议通过的国际法委员会关于国家对国际不法行为的责任的条款规定，“任何国家均不得承认严重违反[依一般国际法强制性规范承担的]义务的行为所造成的情势为合法，也不得协助或援助维持该情势”（第41条）。

如果这些原则得到应用，被国际法院认定为种族灭绝实施者的机构还仍会存在吗？一个国家的绝大部分会仍然是清一色的族裔吗？100多万难民和流离失所者还会继续无家可归吗？简言之，这些原则允许在逮捕卡拉季奇的同时却维持他的计划所造成的结果吗？事实上，就在今天，海牙法庭宣布了一份修改过的对卡拉季奇的起诉书，控告他对波斯尼亚和黑塞哥维那27个市镇的波斯尼亚人和克族人犯有灭绝种族和危害人类罪。这场审判将进一步表明米洛舍维奇政权在策划和实施这些罪行中有牵连。

我们无法使死者复生，但我们可以给幸存者以尊严和公正。我们今天所说的不是针对过去，而是针对未来，而且不仅是为了波斯尼亚和黑塞哥维那。我们这样做不仅是为了受害者和幸存者，而且也是为了全人类。应当向今后以变态思想为名实施犯罪者发出明确信息：想都不要想，你们的恐怖行为不会得逞。这应当是我们的信息。

在波斯尼亚和黑塞哥维那，我们曾有机会通过不断执行1995年《代顿和平协议》来做到这一点。该协议结束了侵略，阻止了种族灭绝，实现了和平。这些是它的重大成就，其价值无论怎么强调都不为过。

然而，《代顿和平协议》的目的也在于消除种族灭绝和族裔清洗的影响。它具有这样做所需的一切要素。相反，用波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院的话来说，该协议的主要规定一直受制于：

“塞族共和国公共当局有系统、持续、蓄意地采取的做法，目的在于阻止所谓的少数族裔回返，无论是通过直接参与暴力事件，还是放弃保护仅仅是因为族裔背景而遭受暴力袭击的人的责任”。

《代顿协议》从来就没有打算让这种族裔隔离在波斯尼亚和黑塞哥维那扎根。造成这种结果不是因为执行了《代顿和平协议》，而是因为违反了其核心原则。承认这种结果为合法和正当，将是严重错误。本组织有责任纠正这一错误。就象我们不应被迫把武器偷运进本国以自卫一样，我们现在也不应被迫把基本人权、正义和民主偷偷带进波斯尼亚和黑塞哥维那。

不纠正这种错误，我们能够在今年12月真正庆祝《世界人权宣言》通过60周年吗？此外，如果国际法院关于灭绝种族罪的第一份也是唯一一份判决书仍然只存放在法院的档案中，我们能够庆祝《防止及惩治灭绝种族罪公约》通过60周年吗？

现在是纠正这些错误的时候了。我们就要开始制定波斯尼亚和黑塞哥维那新宪法，这项工作的结果将回答这些问题中的很多问题。

对于那些想把有系统地违反《代顿和平协议》的行为合法化的人，我们大家必须说：毫无疑问，种族灭绝不会受到奖赏。这是本组织的责任。奖励种族灭绝会向全世界发出一个危险信息，而且肯定会有损在波斯尼亚和黑塞哥维那以及该地区实现和平与稳定的前景。

寻求伸张正义者并非和平的敌人。他们是和平的卫士。正如秘书长今天所说的那样，正义是和平与稳定的支柱。这就是我的讲话所要表达的东西。当然，在波斯尼亚和黑塞哥维那有人会不同意，他们肯定不是种族灭绝的受害者。

我们没有忘记我们从今天在座的很多国家那里得到的帮助，这些国家的很多士兵、外交官、援助人员和记者在为结束侵略、实现和平和减轻痛苦，或是确保世界其它地方了解我国发生的事情而努力的过程中，在波斯尼亚和黑塞哥维那丧生。我们再次感谢他们，并再次向他们的家人表示同情。

越来越多的国家援助我们在遭到侵略后进行社会重建，我们也为此向它们表示衷心感谢。波斯尼亚和黑塞哥维那仍需要这方面的帮助，我们希望我们能

够一起努力，从而确保我国、该地区和世界的永久和平与稳定。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会，感谢波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席刚才的发言。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席哈里斯·西拉伊季奇先生在陪同下离开大会堂。

卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生的讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在听取卢旺达共和国总统的讲话。

卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我荣幸地代表大会欢迎卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

卡加梅总统(以英语发言)：我们再次聚集在这里，探讨各种重大的国家、区域和全球挑战，以及我们作为联合国如何能够一道继续致力于寻找解决办法。我非常高兴地向大会谈谈我们的一些看法，谈谈在我们继续加强我们社会、经济和民主体制以改善我国公民生活的时候，一些全球事态发展如何对卢旺达和我们地区产生着影响。

在消除贫穷和实现千年发展目标方面，我们的第二代减贫战略正逐步在非洲、东非和卢旺达加大势头，而且正在进一步稳定与和平的环境下得到实施。在一个鼓励本国及外国投资的日益开放和有利的环境中，我们卢旺达保持着稳健的经济增长速度，目前的年平均增长率达 7%。我们还继续在东非共同体内加深我们的区域一体化。这对于建立一个更大、更具活力的市场来说必不可少，这一市场应成为效力和效率大大提高的全球贸易门户。

就赋予妇女权力并促进她们参与社会、经济和政治生活而言，我们在继续取得重大进展。在刚刚结束的卢旺达议会下院选举中，妇女候选人表现出色，新议会中女性所占席位已从 49 席增至 55 席。我们认为，

除了改进我国的两性平等状况外，这标志着我们正朝着实现建设一个团结、民主与繁荣卢旺达的构想方向健康发展。

请允许我谈谈可能有着更广泛影响的另一个问题，这就是司法问题，更具体而言，就是普遍管辖权及其滥用问题。重要的是，那些视自己为强国的国家不能滥用这一国际司法工具，将其本国法律和管辖权扩展到它们认为很弱小的国家。如果这种做法不予制止，那么，我们不难设想，如果有任何国家的任何法官决定将当地法律扩展适用于其他主权国家，那会引起何种法律上的混乱现象。联合国有责任确保普遍管辖权为其原先的宗旨服务，保障国际正义与公正，而不是听任这一管辖权遭到滥用。

毫无疑问，气候变化是我们时代所面临的最关键挑战之一。非洲正受到严重的影响。沙漠和干旱地区继续吞噬更多的土地。我们的居民过度依赖木材作为能源，导致了严重的毁林现象。此外，天气和降雨模式无法预测，加上科技能力有限，已损害到我们大陆有效管理水资源的能力。

我们卢旺达非常严肃地对待这些挑战。本月初，在基加利举行的非洲气候变化论坛会议使世界不同地区的决策者、商界领袖及学术界和科学界汇聚到了一起。他们重申，国际社会迫切需要放眼全球，同时在本地采取行动，把各项决议化为实际行动。为此，我们决心在重新造林、修筑梯田和灌溉方面加紧努力，以更有效地利用水和土地资源，防止土壤侵蚀。我们必须作为全球社会一道开展协作，以紧急行动起来，根据《气候变化公约》和《京都议定书》保护我们这个星球。

卢旺达致力于实现区域和全球和平与稳定。我们不应忘记，全面解决在卢旺达境内犯下种族灭绝罪的那些人的问题这项工作尚未完成。我们随时准备在解决这个问题方面发挥我们的作用，以配合实现巩固我们大陆和平与稳定的大目标。我再次向大会保证，我们决心并承诺努力创造一个更安全和更美好的世界。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢卢旺达共和国总统刚才的发言。

卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生在陪同下离开大会堂。

立陶宛共和国总统瓦尔达斯·阿达姆库斯先生的讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在听取立陶宛共和国总统的讲话。

立陶宛共和国总统瓦尔达斯·阿达姆库斯先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我荣幸地代表大会欢迎立陶宛共和国总统瓦尔达斯·阿达姆库斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

阿达姆库斯总统(以英语发言)：首先，我要表示对大会主席团的崇高敬意，它正指导联合国应对各种全球问题和挑战。

10年前我站在这个讲台上的时候，需要紧急处理的问题几乎与现在一样，但是当时人们的心情却不同。《京都议定书》当时刚刚签署，千年首脑会议正在筹备之中，千年发展目标也正在草拟。国际社会当时在联合国各项原则及其领导层的指导之下，显示出了解决各种全球性问题的意愿和抱负。

但是，我们这一集体意愿转化为原则意义上的决定性行动了吗？我必须承认，许多国家，无论大小，在今天遇到的问题远比10年前多。今天，我们更没有安全感。国际体系的架构似乎出现破裂，使我们失去国际法和国际机构的保护。在我国所在区域、在东欧以及在欧洲联盟(欧盟)东部相邻地区，这一点比其他任何地方都更为明显。

以能源保障问题为例。对立陶宛的石油供应在任何预警的情况下被切断，我们没有任何机会就如何解决这个问题进行正常的文明对话。对我们的邻国乌克兰和白俄罗斯的天然气供应也被中断。鉴于这种情况，在关闭我国唯一的独立发电站的前夕，我们有充分的理由对我国经济未来可能面临的风险感到担忧。

我还要说，我们区域的其他国家也对无保障的能源供应感到关切。这种情况威胁到整个区域的稳定。在普遍价值和国际法受到威胁的时候，联合国不能仅仅被动旁观。然而，经常的情况是，面对不断加剧的安全方面危机，我们一直在一旁观望。

几个月前格鲁吉亚遇到的情况就是一个很好的例子。面对自1992年起一直是联合国会员的一个小国遭到的侵略，联合国基本上没有作出反应。也许我们没有作出反应是因为冲突当事方之一是安全理事会的常任理事国，而安理会有责任维护《联合国宪章》和联合国各项决议的文字和精神。

但我们没有作出反应兴许也是因为我们对联合国的信任减弱。保护人的生命和人权是联合国使命的本质所在。但是，经常的情况是，会员国对人权问题表决的支持度越来越低。今天，世界各地，包括苏丹、索马里、南高加索地区的格鲁吉亚和阿塞拜疆以及其他地方，仍然有大约2 600万名境内流离失所者。仅在去年一年，我们就遇到世界不同角落，包括缅甸、苏丹和津巴布韦发生的危机。世界需要联合国发挥领导作用，但联合国没有采取相应的行动。这是因为一些国家以技术性细节问题和国家主权作为挡箭牌，致使联合国陷入瘫痪。

很显然，联合国不能继续照往常那样行事。它需要改革，需要在决定二十一世纪未来的各个领域，例如在能源、信息安全、反恐、打击原教旨主义等领域，发挥更大的作用。还需要多久我们才不会继续坚持冷战时代的安全定义，不会对二十一世纪那些不太明显、但却同样险恶的威胁视而不见？17年前，我国摆脱了苏联的占领，恢复了独立并加入了联合国。我们当时被告知，莫罗托夫和里宾特洛甫式的人物再也不敢决定其他国家的未来。明年将是令人耻辱的莫罗托夫-里宾特洛甫密约签订七十周年。

但是，立陶宛和其他前苏联国家仍然必须消除从克里姆林宫高塔上渗出的修正主义以及一些明目张胆的言论。这些言论宣称：波罗的海国家没有受到过占领，乌克兰没有发生过大饥荒，而真实情况却是，

残暴的独裁者使该国数以百万计的人活活饿死。面对掩盖危害人类罪的此种放肆大胆的企图，整个国际社会难道不应该敲响警钟吗？

今天，我国正在举行立陶宛犹太人遭受族裔灭绝纪念日活动。那一悲剧有力地提醒我们所有人注意自由的种种脆弱特性，但它也告诉我们，作出真诚努力，承认自己的罪行，将会帮助各国实现和解，营造一个真正和平、安全和稳定的地区。因此，在这个庄严的日子里，我们不仅要铭记过去，而且要汲取教训。

如果我们要对联合国进行有意义的改革，也许我们应该更好地借鉴欧洲国家在第二次世界大战之后以及冷战结束后的经验。它们的经验清楚地反映，我们需要加强国内民主，以便建立善治和负责任的领导。负责任的领导人也许无法保护我们免遭所有全球性挑战的冲击，但他们至少能寻求本国人民和其他国家的合作，以解决其持续面临的问题。

只有通过一体化，才能实现真正不可分割的安全。不可分割的安全对于小国来说，具有特殊的意义和重要性，因为它们时常成为重划版图的受害者。我深信，不同组织之间，例如欧洲安全与合作组织、欧盟、北约和欧洲委员会之间的互动与合作一直是，而且应该继续是欧洲安全与稳定的基础。当今存在着种种困难和不足，但是没有其他选择，也不需要新的选择。因此，我对于有人提出的新要求深感忧虑，他们要求修改欧洲安全体制结构，而不是履行在整个国际社会面前所作的承诺。

以合作为基础的安全应继续是欧洲各组织和整个国际关系的一项基本原则。力量平衡思想在一些国家的首都重又日益流行，但它在当今欧洲没有一席之地。鉴于安全是不可分割的，因而联合国应该发挥更大的作用，加强预防性外交，使保护责任原则起到作用，这对国际社会有好处。

联合国也必须更好地应对新出现的威胁，例如无保障的能源供应、原教旨主义和网络攻击。不论世界是单极、两极还是多极，都是如此。人的生命和人权

仍然是我们世界的核心。只有这样一个世界才能建立一个真正可行的各国间架构，一个以信任、公开性和尊重人权为基础的架构。但是，我们在格鲁吉亚-俄罗斯冲突中看到建立此种架构的努力了吗？我们所看到的却是把世界分为不同势力或特权利益范围的新企图。这对于二十一世纪的国际社会来说，应是不可接受的。分裂和排斥有害于解决冲突。因此，南奥塞梯、阿布哈兹和其他地区冲突的解决应该是国际社会和国际机构的责任，而不是某个参与方的责任，因为它很难保持公正。

我们还必须继续致力实行以价值为基础的政策。正是通过致力于变革和改革，立陶宛才取得今天的成就：民主得到巩固，改革后的经济变得强劲，我国积极派兵参与从巴尔干到阿富汗的国际维持和平特派团。

我认为，“我联合国人民”必须继续恪守我们对普遍价值和原则的承诺，使我们能够朝着共同的方向一道迈进，使我们的步伐更加有力。我认为，我们必须很好地汲取这些经验教训，以便我们在又一个十年过去之后，不仅可以为如约实现千年发展目标而庆贺，而且也能为如约建立持久和平并迈入一个进步、繁荣和人性完整的时代而庆贺。由于联合国主要不是由总和票数组成的，而且由普遍原则组成的，因而这些原则应该是未来岁月中的一盏指路明灯。我仍然认为，这是联合国的核心任务。我对这一点非常关心。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会，感谢立陶宛共和国总统刚刚的发言。

立陶宛共和国总统瓦尔达斯·阿达姆库斯先生在陪同下离开大会堂。

伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪·内贾德先生的讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在听取伊朗伊斯兰共和国总统的讲话。

伊朗伊斯兰共和国总统艾哈迈迪·内贾德先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我荣幸地代表大会欢迎伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪·内贾德先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

内贾德总统(以波斯语发言；英文稿由代表团提供)：感谢万能的真主再次给我机会出席这个世界大会。在过去三年里，我向大会讲述过对人类社会光明未来的极大希望，也谈到了促成实现持久和平以及扩大关爱、同情与合作的一些解决方案。我还谈到，世界管理体系缺乏公正；一些大国施加压力，企图践踏他国权利；少数人对全球社会的大多数人，特别是伊拉克、巴勒斯坦、黎巴嫩、非洲、拉丁美洲和亚洲的人民实施了压迫；我们面临着种种挑战，例如有人企图破坏家庭的圣洁，摧毁文化，侮辱崇高价值，无视承诺，扩大威胁阴影；军备竞赛持续不已，世界事务的管理体系缺乏公正而且无力改变现状。

随着各种新事态发展的出现，现行机制的虚弱性更加昭然若揭。然而与此同时，一个源自各国人民思想与信念的令人鼓舞的趋势出现了，并变得更加强大。在新事态发展导致的绝望背景下，该趋势在人类心中激起了对灿烂、令人向往、美好的未来的一线希望。

今天，我愿向大会谈谈造成世界普遍状况的主要原因以及处理它们的办法。当然，大会已经知道我要讲的内容，但是我认为还是有必要提醒我们自己。问题的根源似乎在于人们看待和认知世界及人类的方法，也在于诸如自由、服从上帝及正义等重要问题。有史以来，世界、人类、自由、服从上帝以及正义对于人们来说一直至关重要。

万能的上帝特意创造了世界。世界是被称为人类的生物进化与成长的基石，而管辖世界以及所有其它生物的各项法则都服务于人类对于崇高境界的追求。世界应为实现创造人类的真正目的提供必需的机会。任何现象、任何生物乃至任何东西都不是白白地创造出来的。它们共同为人类在一个复杂而有意义的体系中繁荣昌盛铺平道路，它们每一样都是万能上帝的神迹。万物皆为上帝的造物，上帝是世界唯一的造物主

和统治者。所有存在，包括权力、知识和财富都来自上帝。

关于人类，上帝为人创造了世界，为自己创造了人。上帝在土壤里用泥土创造了人，却不想把他们留在土壤里，或带有动物本性。上帝在他们灵魂中点亮了指路明灯，要他们在智慧、先知和完美的人的帮助下离开土壤，升上天堂见上帝。

世界终将消失，但是上帝却创造了不朽的人类，使之成为自身的表现。创造力、怜悯、善良、知识、智慧、热诚、同情、灿烂、正义、慷慨、宽宏大量、伟大、爱情、荣耀、尊严、饶恕、远见、亲情以及所有其它美好的东西都是上帝的特性。上帝造人不是为了侵略、流血、仇恨、自私以及毁灭。他使人类成为自己在地球上的化身，并要求他们，一方面利用他们上帝赋予的潜能，使地球繁荣昌盛，为使所有人都具备神圣特性奠定基础，以及为所有人提供充满美好、友善、自由、正义和善良的生活；另一方面，在走这条道路时，为过上仁慈的上帝所赐予的富足、长久的生活做好准备时。上帝要求人类必须神圣、群居地生活，因为只有通过社会生活及与他人的互动，神圣的特质才会显现。

关于膜拜上帝，万能的上帝已把人类的完美及真正自由与他们对上帝的奉献及服从联系在一起。真正的自由与服从上帝两者之间刚好平衡，事实上它们是同一枚硬币的两面。膜拜上帝意味着信奉一神论，服从上帝的命令、不信邪教。膜拜上帝意味着接受绝对真理、绝对光明和绝对美好。膜拜上帝意味着摒弃自私、动物本性、争夺权力与侵略，以及服从公理、正义、爱情和完美。

以此方式，人才能够实现真正的自由并兴旺发达。他们能够发展和体现神圣的属性，对他人友善，坚持正义，不畏权势或威胁，保护受迫害者。在这样的环境中，个人的自由将不会侵犯任何他人的自由。争夺与冲突是物质主义自由与动物本性的特点。所有神圣宗教、膜拜上帝及真正自由的精髓都与压迫者一刀两断，而服从和敬奉上帝。

上帝无所不知，他知道所有明示或保密的事情，他是善良而仁慈的。所有造物在他面前都是谦卑的，都要顺从他的意志。上帝是鲜活的，是宇宙和所有生命的造物主。上帝爱他的所有造物，渴望赐于他们善良、祝福及完美，上帝反对恃强凌弱、不公正、自私自利及支配。

关于正义，它是创造人类和整个宇宙的基础。正义相当于使每一个现象各归其位，并为人提供发挥其所有神圣才能的机会。没有正义，宇宙的秩序将崩溃，实现完美的机会将消失。没有正义，人类社会将不可能品尝到真正的和平、美好、愉悦和快乐。正义是社会生活的主要支柱，没有它，社会生活就不能继续或发展。

人需要了解上帝，以便在这个世界上实现一个繁荣的社会，并为美好永生奋斗。为此，他们必须首先了解自己，力求达到自身及其社会的崇高境界。然而，只要这个世界被看作是封闭、局限和漫无目标的；只要永生被视为想象的、幻觉的，而来世与最后审判日以及奖赏与惩罚被认为是虚构而不真实的；只要在这个世界上道义与承诺履行道义被称为落后，而对于道德沦丧、谎言、欺骗及自私却趋之若鹜，并且人类被禁锢于物质主义的生活；只要还有人企图以做物质主义倾向的奴隶、动物本性以及压迫他人来取代服从上帝、听从其教诲及真正自由，而争夺达到登峰造极的地步；只要侵略者还仗着其金融、政治及宣传实力而不仅逃脱惩罚，甚至还自以为公正；只要为赢得选票就不惜发动战争、奴役它国，国际社会的各种问题就不仅仍得不到解决，而且还会日益加剧。

让我们看一下今天的世界局势。

攻打伊拉克是以揭露大规模毁灭性武器和推翻独裁者的虚假借口进行的。独裁者垮台了，大规模毁灭性武器却未找到。人民投票建立了一个民主政府，然而时隔六年占领者仍在那里。他们坚持要将伊拉克人民置于《联合国宪章》第七章的规定之下，以此将殖民协议强加给他们。数百万人民被杀戮或流离失

所，而不知羞耻的占领者却仍在力求巩固他们在该区域政治版图上的地位，并控制石油资源。他们毫不尊重伊拉克人民，无视他们的尊严、权利或地位。联合国没有足够的力量解决问题以及停止侵略、占领及强制。

在巴勒斯坦，历时六十年的屠杀与入侵仍在某些罪孽深重的犹太复国主义占领者手中继续着。他们通过聚集来自世界各地的人，将他们安置到另一个民族的土地上，使这些土地的真正人流离失所、遭到拘禁与杀戮，以此炮制了一个政权。他们仅凭一张预告通知就实施入侵、刺杀、中断食品和药品供给，而某些霸权主义、恃强凌弱的大国却支持他们。安全理事会无法有所作为，有时在一些横行霸道的大国的压力下，甚至为支持那些犹太复国主义凶手铺路。旨在解决巴勒斯坦人民苦难的某些联合国决议被束之高阁、无人问津，是很自然的。

在阿富汗，自北约部队的存在开始以来，毒品产量已倍成增长。国内冲突仍在继续，恐怖主义在蔓延，无辜人民日复一日在街道、集市、学校乃至婚礼仪式上惨遭轰炸。阿富汗人民沦为意在统治印度、中国和南亚周边地区的北约成员国的受害者。对此安全理事会无法有所作为，因为某些北约成员正好是安理会主要决策者。

在非洲，正在努力重建殖民时代关系。正计划通过在包括苏丹在内的大国发动内战，来使这些国家解体，以便符合某些腐败大国的利益。当发生全国抵抗时，这些抵抗力量的领导人就会受到法律机制的压力，而这些机制正是由同样的大国一手炮制的。

在拉丁美洲，人们发现，专横的外国政府的险恶阴影，甚至某些帝国的使馆严重危及他们的安全、国家利益与文化。

格鲁吉亚、奥塞梯和阿布哈兹人民的生命、财产及权利沦为北约和某些西方大国的倾向与挑衅。以及犹太复国主义者的不光彩行为的受害者。

无休止的军备竞赛，核武器及其它大规模毁灭性武器的扩散、储备、威胁使用此类武器，以及建立导弹防御系统，这些都使局势动荡不定。

关于伊朗和平核计划，尽管包括伊朗在内的各国都享有为和平目的生产核燃料的不可剥夺的权利，尽管伊朗使所有活动保持透明，尽管我国与国际原子能机构(原子能机构)调查员通力合作，而该机构也反复确认伊朗的活动是和平的，但少数恃强凌弱的大国却竭力给伊朗和平核活动的道路设置障碍，对伊朗施加政治和经济上的压力，威胁并对原子能机构施压。正是这些大国生产了一代又一代新型的致命核军备，拥有成堆核武器，却没有哪一个国际机构在进行核查。此外，广岛与长崎的悲剧正是由其中一个大国一手造成的。

的确，他们并非反对武器，而是反对其它国家的进步，并往往垄断技术，以及利用这些垄断将他们的意志强加于其它国家。然而，伟大的伊朗人民凭着对上帝的信仰，满怀决心与坚定不移的精神，并在其朋友的支持下，将抵抗这些恃强和欺弱的霸道行为，他们捍卫了并将继续捍卫自己的权利，这是理所当然的。伊朗赞成对话，但是它从未接受也不会接受非法要求。现在时机已到，原子能机构应就监测这些核大国的裁军及核活动情况向国际社会提交一份明确报告，应由独立的国家建立一个裁军委员会来监测这些核大国的裁军情况。

那些符合霸权体系、却背离人类与人类社会真正需要的发展理论成为用来同化各经济体、扩张霸权统治，以及破坏环境和各国社会团结的翻来覆去、乏味的工具。这一现象一眼望不到头。贫穷、饥饿与剥削正伤害全世界 10 亿多人口，使他们过上象样生活的希望破灭。

美洲和欧洲人民的尊严、正直及权利正遭到叫做犹太复国主义者的富于欺骗性的少数人的玩弄。尽管他们只占绝对少数，却以瞒天过海、花样繁多、见不得人的手法，在某些欧洲国家和美国的很多金融财富中心以及政治决策中心占据统治地位。一些大国的总

统或总理候选人为了谋取金融界或媒体的支持，而不得不造访这些人，参加他们的聚会，宣誓对他们效忠并承诺为他们的利益服务，这真是灭顶之灾。

这意味着，美国和欧洲各国的伟大人民要对少数贪婪的入侵者的要求与意愿俯首贴耳。这些国家违心地将自身的尊严与资源用于犹太复国主义网络的罪恶、占领及威胁。

所有这些都归因于道德沦丧的强权者看待世界、人类、自由、膜拜上帝以及正义的方法。那些人认为自己比他人优越，视他人为二等劣民，他们无意踏入神圣之地，甘为其物质主义和自私欲念的绝对奴隶。他们打算扩张自己的侵略与飞扬跋扈的性质。这些人的思想和行为是当今社会各种问题的根源。它们阻碍了实现物质与精神繁荣，妨碍了各国间的安全、和平及兄弟般关系。

我明确申明，伊朗人民及绝大多数各国人民和政府都反对那些不可一世的大国的行为与观点。声张正义要求人们自身做到节制与公正，抑制其盛气凌人的态度，发挥其自我牺牲的特性，以及为人类服务。要全面、充分地体现这些特点，只有在正直、完美的人的统治下才能做到，这种人服从上帝，是神圣的先知所预示的人。

当然，承蒙万能上帝的恩典，一个充满希望的趋势正在人类社会的心中壮大。显然，对正义、纯洁、博爱、一神论的普遍渴望以及对完美境界的追求正明显地日益增强。对恃强凌弱大国的强取豪夺、侵略及自私行为的普遍抵抗正在形成。今天，恃强凌弱的大国的想法、作法以及策略受到各国和各国政府的唾弃，大家在寻求建立一种基于正义的新型人类关系，目的在于实现繁荣、完美、安全及可持续的福祉。这正是一切造物传统和宇宙主导法则强调和支持的一个非常可喜的现象。

今天，犹太复国主义政权摇摇欲坠，它根本无法逃脱由它自己及其支持者一手制造的罪恶渊薮。伊朗伊斯兰共和国完全尊重受压迫的巴勒斯坦人民的抵

抗，并对此表示全力支持，因此向联合国秘书长提交我国人道的解决方案，该方案基于在巴勒斯坦举行一次自由全民投票，以决定在整个巴勒斯坦土地上的国家类型并建国。

美利坚帝国在世界上已经穷途末路，它的下任统治者必须将其干涉限制在本国境内。今天，霸权主义思想迅速变成一种过错。

现在我想对统治全球关系的扩张主义政府们说几句。记住，服从上帝，执行无意、怜悯待人，为伸张正义而奋斗，这对你们也是有利的。我请你们回到上帝、先知及世界人民的道路上来，回到真理与正义的轨道上来。通往救赎的唯一道路是一条神圣的笔直的道路。否则，上帝强有力的手将从受压迫国家的衣袖中伸出，使你们的日子难过并让你们的霸权一命呜呼。让我们爱世界各国人民，尊重他们的权利。纠正过去的行为。这将使你们和人类社会受益。伊朗人民准备同其它国家一道，帮助你们摆脱目前的状况，建设和平与繁荣。

幸运的是，机会是可得到的。承蒙天恩，压迫性体系的现有支柱正在土崩瓦解。有利于人类的伟大发展以及人类的真正权利即将来临。一个金色灿烂的未来正等待着人类。正如我详尽阐述的那样，一个充满正义、友谊、手足之情和福祉的全球社会即将出现——一个在正直完美的人、由所有神圣先知应许的人，以及真正热爱人类的人的统治下将踏上美丽与博爱之路的社会；一个将没有任何恐惧、绝望及剥削的社会。这个社会将很快为我们拥有。由伟大的神圣先知诺亚、亚伯拉罕、摩西、耶稣和穆罕默德所应许的社会即将实现。

让我们携起手来，拓展抵抗邪恶和居心叵测的少数人的思想。让我们支持善，支持善良的多数人民，支持绝对善良的化身即时代伊玛目——应许之人。他将在耶稣基督的陪伴下降临，并相应地制定和实施公正、以人为本的机制，管理各国和各国政府之间的建议性关系。

愿上帝赐予各国一位救世主，结束人类的苦难，以及带来正义、美好及博爱。让我们为构建这个辉煌的、上帝允诺的神圣时代尽自己的一份力量。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢伊朗伊斯兰共和国总统刚才的讲话。

伊朗伊斯兰共和国总统马哈茂德·艾哈迈迪-内贾德先生在陪同下离开大会堂。

黎巴嫩共和国总统米歇尔·苏莱曼先生的讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取黎巴嫩共和国总统的讲话。

黎巴嫩共和国总统米歇尔·苏莱曼先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会欢迎黎巴嫩共和国总统米歇尔·苏莱曼先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

苏莱曼总统(以阿拉伯语发言)：主席先生，我首先要祝贺你当选为大会第六十三届会议主席。

我也要特别感谢潘基文秘书长编写了关于本组织去年开展的活动的极好的报告(A/63/1)，以及感谢他关心确保使黎巴嫩问题成为辩论的核心。联合国密切关注黎巴嫩局势，为应对损害了我国稳定与繁荣的各项危机与挑战建立了必要的基础与原则。我要特别指出联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)发挥的作用，并向联黎部队人员做出的牺牲致以敬意。我还要指出，秘书长在其报告中指出联黎部队与黎巴嫩军队之间强有力的合作。我要确认，黎巴嫩十分关心这些部队人员的安全保障，特别是以他们为目标的恐怖主义袭击。

黎巴嫩是古代文明的摇篮。热爱和平的黎巴嫩人民从自己的海岸启航驶往欧洲大陆，带去了先进的字母表，并在地中海一带和他们能够开辟的任何疆土上传播沟通、对话和自由交流的精神。

黎巴嫩坚信人类和文化的价值观，是中东最早的议会制民主国家之一。我国的 1926 年《宪法》支持言论自由、信仰自由和司法公正，并摒弃教派主义和狂热主义。在努力把民主付诸于实践的过程中，尽管历经种种危机、侵略和战争，但我们的国家经历了有特色的权力转变。目前，我国正在为新的议会选举作准备。

年轻的黎巴嫩国于 1943 年诞生，却受到 1948 年巴勒斯坦遭受的灾难后果的影响。我国在其狭小的领土上接纳了数十万巴勒斯坦难民。上个世纪六十年代以来，我们遭到两次以色列的大规模入侵和以色列的一系列毁灭性袭击，这些入侵和袭击对生命、财产以及基础设施造成了极大的破坏。本组织的纪录是这种野蛮行径的明证。

我要回顾针对无辜儿童、妇女以及老人的两次加纳村大屠杀以及 2006 年 7 月的侵略，在其中数万人丧生、受伤及失去家园，并导致我国许多地区的桥梁和民用设施遭到破坏。以色列对 Jiyeh 电站及其燃料储存库的轰炸造成了环境灾难，导致黎巴嫩沿海区域上出现浮油。这导致联合国大会要求以色列为其造成的破坏和污染立即向黎巴嫩提供充分赔偿。以色列必须为其多次侵略黎巴嫩行径造成的全面破坏作出应有赔偿。

联合国毫不犹豫地肩负起对黎巴嫩的责任。本组织发表了一系列支持黎巴嫩独立、主权、统一以及领土完整的决议，特别是要求以色列立即无条件撤出黎巴嫩所有领土的安全理事会第 425(1978)号决议和“呼吁以色列政府……将其部队全部撤出南黎巴嫩”的第 1701(2006)号决议。黎巴嫩重申坚决致力于这项决议的所有内容。

副主席亚涅斯·巴努埃沃先生(西班牙)主持会议。

然而，以色列的不妥协态度以及不遵守联合国安全理事会的意愿的行为，迫使黎巴嫩在采取外交手段的同时采取其它合法措施。2000 年，在黎巴嫩人民、

军队和抵抗的帮助下，黎巴嫩得以迫使以色列撤出其占领的大部分黎巴嫩领土。同年，我们在联合国的帮助下作了成功的努力，关押在以色列监狱中的黎巴嫩囚犯和被拘留者成功获释。

尽管黎巴嫩取得了这些成就并且继续致力于具有国际合法性的各项决议，但我们依然面临一系列紧迫危险和挑战，因此需要采取如下措施。

第一，国际社会应迫使以色列全面执行第 1701(2006)号决议，停止其对黎巴嫩发动新战争的严重威胁。此类威胁是侵略行径，对黎巴嫩国、国家经济和民间社会造成不利影响。

第二个挑战是收复或解放在沙巴阿农场、Kfarshuba 山以及盖杰尔村北部的剩余黎巴嫩被占领土，并且要维护我们对我们水源的权利。

第三，必须迫使以色列停止其广泛侵犯黎巴嫩领空的行动。在最近向安全理事会作的情况通报中，维持和平行动部证实了这些行动的挑衅性质。

第四，我们必须获得以色列在黎巴嫩领土上埋设的地雷和集束炸弹的所有地图。这些地雷和集束炸弹的存在是对平民人口，特别是儿童的直接威胁，剥夺了农民和家庭的生计，使他们无法耕种自己的土地。因此，我们吁请有关各国履行其为清除地雷和集束炸弹方案提供必要资源的承诺。

第五，我们需要打击各种形式的恐怖主义，并维护国内和平。黎巴嫩军队与国内安全部队近年来遭到恐怖主义团伙的野蛮袭击。他们不得不与这些恐怖主义团伙作战，为保护黎巴嫩人民的尊严及其安全和稳定作出了宝贵和巨大的牺牲。黎巴嫩安全机构在打击以色列恐怖行动的过程中，设法逮捕了在黎巴嫩领土上实施间谍和暗杀行动的一个以色列网络的头目。

第六项挑战是制定一项保护和保卫黎巴嫩的全面国家战略，通过在 9 月 16 日举行的真正的全国对话，这项战略获得通过并得到协调。这符合《多哈协议》，其基础是实现民族和解的真诚意愿和将黎巴嫩国家权力扩大到其全境。

在此，黎巴嫩重申，我们坚决支持安全理事会第1757(2007)号决议为调查暗杀已故拉菲克·哈里里总理及其随行人员的罪行而设立的国际法庭。黎巴嫩正在与联合国有关机构开展合作，以便使真相大白，并保证司法进程不受任何政治化的干扰。

黎巴嫩密切关注中东局势的发展。黎巴嫩致力于阿拉伯正义事业，特别是巴勒斯坦正义事业，因此黎巴嫩重申，我们致力于在该地区实现公正、全面的和平，致力于阿拉伯各国领导人在2002年贝鲁特首脑会议上一致通过的“阿拉伯和平倡议”。话虽如此，黎巴嫩强调，以色列需要从仍在占领下的所有阿拉伯领土撤出，而巴勒斯坦人民享有返回家园和在自己土地上建立独立国家的不可剥夺的权利。

我们呼吁国际社会充分负起责任，为联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)提供必需资金，并支持黎巴嫩在这方面开展的工作，直至找到巴勒斯坦问题的公正解决办法。

在这个讲台上，黎巴嫩不得不再次提请国际社会注意，黎巴嫩断然拒绝以任何形式在其领土上安置巴勒斯坦难民，主要原因如下：

首先，在黎巴嫩安置巴勒斯坦难民违反了他们返回家园的权利，而这是得到《世界人权宣言》和联合国相关各项决议重申的权利。

第二，像黎巴嫩这样一个资源有限、仅有不到400万人口的小国，难以在很大一部分黎巴嫩人为寻求自己的生计而移居海外的时候，在其境内为40多万巴勒斯坦难民提供体面的生活。

第三，《黎巴嫩宪法》的序言和《塔伊夫协议》明确拒绝安置巴勒斯坦难民，《塔伊夫协议》得到联合国各项决议的承认并载于其中，是黎巴嫩国内共识的关键要素。

尽管黎巴嫩问题是联合国关注的中心，但大会议程上有许多项目和需要得到全面解决的政治、经济、社会以及环境议题。在这种背景下，黎巴嫩以一种特

别的方式与非洲大陆的需要和愿望相互作用。一个多世纪来，数十万黎巴嫩公民一直生活在非洲的沃土上，在艰苦的环境中为非洲的繁荣与发展作出了贡献。因此，我们支持在昨天的非洲发展问题高级别会议上发表的政治宣言。我们认为，应当作出重要的国际努力来为消除贫困、疾病及文盲的方案提供资助，以此作为维护人的尊严和防止非洲大陆出现更多武装冲突的手段。

同样，我们希望，鉴于气候变化、全球变暖、环境恶化以及森林和绿地野火蔓延带来的风险增加，将迅速、高效地确定一个更有效的项目，以建立团结应对自然灾害。

深深扎根于其历史，并随着民族主义运动的兴起，作为阿拉伯在政治、文化、知识以及社会方面实现复兴的贡献者和阿拉伯国家联盟的创始成员，黎巴嫩致力于维护阿拉伯的团结。在这方面，我们需要重温各国间合作和睦邻友好的理念，以便巩固全世界和平与团结。这种办法将有助于维护人权，而人类将因此能够防止其它世界战争、区域冲突和跨国恐怖主义，以及我们全球化经济中的动荡、全球危机和粮食危机。所有这些问题都是可能引发新战争的重大威胁，而这些战争有可能蔓延到区域一级，并从一个大洲蔓延到另一个大洲。

我们需要推动联合国的改革，以便应对这一新的国际挑战。黎巴嫩极为高兴地宣布，我国再次被提名担任2010-2011两年任期的安全理事会非常任理事国。我们当然致力于为安理会作出积极和建设性贡献，并希望得到所有友好兄弟国家的支持。

自黎巴嫩人民于1943年批准《民族盟约》、随后批准1989年《塔伊夫民族和解协议》以来，黎巴嫩的观点一直基于对话和共存。这些主题在2008年《多哈协议》中再次得到强调。在国际冲突不断恶化，预示着各种文明有可能发生冲突的情况下，黎巴嫩切实履行不同文化和宗教对话，很好地起到了十分需要的国际表率作用。

在 1989 年的一封宗座信件中，已故教皇约翰-保罗二世宗座称黎巴嫩“不仅是一个国家，它代表着自由的信息，对东方和西方来说都是一个多元主义的典范”（见附件）。此外，教皇约翰-保罗二世在 1997 年访问黎巴嫩期间所作的布道中，把黎巴嫩称为“一个多种宗教信仰的国度，表明这些不同宗教可以在和平、兄弟情谊以及合作中共存”（见附件）。在黎巴嫩的土地上有 18 个不同教派共存，尽管存在各种挑战，但它成功地维持了其民主制度和基本自由。今天，黎巴嫩希望成为一个管理文明间和文化间对话的国际中心，希望世界上善的力量将占上风，而我们在努力实现尽快公正、全面解决中东冲突各个方面的过程中可以发挥建设性作用。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会感谢黎巴嫩共和国总统刚才所作的讲话。

黎巴嫩共和国总统米歇尔·苏莱曼先生在陪同下离开大会堂。

肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉先生的讲话

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取肯尼亚共和国总统的讲话。

肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会欢迎肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉先生阁下来到联合国，并请他向大会发表讲话。

齐贝吉总统（以英语发言）：首先，我谨祝贺德斯科托·布罗克曼先生当选为大会主席。

大会本届会议是在面临能源危机、高粮价以及金融市场动荡等重大全球挑战之际召开的。这些是一些严重的问题，有可能破坏全球经济过去十年来取得的成就。请允许我补充说，我们今天在此共聚一堂也为我们提供了一扇机会之窗，以审查我们作为个体和集体在履行千年发展目标方面取得的进展。

不过，在开始讲话之前，我首先要向大会通报肯尼亚在 2007 年 12 月大选后面临挑战之后取得的进展。

肯尼亚人、非洲同胞以及国际社会始终希望，我国可以以经和平谈判达成的解决办法解决这一政治危机。随着 2 月 28 日签署《民族和睦与和解法案》，这一希望得以实现。《协议》为建立一个代表我国所有主要政党和利益的大联盟政府铺平了道路。

我国政府正在利用这一历史性机会之窗来建立使我们能应对我国面临的主要挑战的共识。比如说，我们正在执行具有深远影响的法律、宪法以及政策改革方面取得良好进展，这些改革将加强民族凝聚力，同时满足我国人民的政治、经济以及社会愿望。

我相信，过去几个月来，肯尼亚已重获其荣耀，并恢复了作为一个和平的国家、安全的旅游和投资目的地以及和平和人道主义努力的区域中心的形象。我愿代表所有肯尼亚人衷心感谢我们的所有朋友的参与和支持。在这方面，我愿向由前秘书长安南领导的非洲知名人士小组、非洲联盟以及联合国致以特别敬意。我还要感谢秘书长潘基文先生个人的不断支持。

在非洲努力应对在区域、种族、宗教以及族裔差异造成分歧的脆弱民主社会中举行竞争性选举这一挑战的时候，对我们来说，思考竞争性选举进程在建设我们的国家民主机构方面作用的时候到了。

确实，建立民主和包容各方的民选政府的挑战，是非洲许多地区普遍存在的冲突和不安全状况的核心所在。比如在苏丹，尽管存在各种挑战，但《全面和平协议》在签署三年后仍然得以维持。我欢迎《全面和平协议》各签署方在克服一些近期困难方面作出的努力。我促请他们加强努力，以便解决执行这项协议过程中的所有未决问题。

另一方面，索马里局势依然脆弱。这主要是由于索马里过渡联邦政府仍未得到国际社会的充分支持。

我赞扬乌干达政府和布隆迪政府为非洲联盟驻索马里特派团提供部分部队，但我促请部署其余部队

以加强该特派团。我还促请联合国和国际社会在索马里承担更大的责任，以便帮助建立一个稳定和民主的国家。

关于大湖区，在促进和平的同时减少该地区冲突方面已取得长足进展。缔结《大湖区安全、稳定和发展公约》促进了我们的努力。不过，由于新的紧张局势和敌对行动，执行《协议》面临着种种挑战。我呼吁有关各方支持《协议》并寻求和平解决现有问题。我们不应偏离我们实现大湖区经济发展和区域一体化的目标。我们大家共同商定的重建与发展特别基金现已开始运作。我呼吁国际社会为该基金捐款。基金是促进大湖区和平与发展的关键支柱。

我现在回过头来谈一谈我在发言开头提及的粮食危机问题。我们的会议是在非洲和世界许多其它地区面临严重粮食短缺之际召开的。因此，我高兴地注意到此次一般性辩论的主题——“全球粮食危机对全世界贫困与饥饿问题的影响以及必须使联合国民主化”——对这一重要问题予以了特别关注。确实，尽管粮价出现全球性上涨，但其对生活在发展中国家的最贫穷者的影响最大也最严重。粮价持续上涨影响到大多数发展中国家的国家安全。

因此，在近期，我们联合国会员国必须找到机制，以便为非洲和其它发展中国家的贫困人口提供足够数量的负担得起的粮食。在中期，我们还必须解决农业生产率问题，特别是在为非洲小农提供产量更高的种子品种、现代农业技术以及更便宜的肥料方面。这将需要在发达国家、国际机构以及发展中国家之间建立更有效的全球伙伴关系。特别是，此类伙伴关系应当把粮食保障、农业技术发展与转让、贸易以及农业信贷作为发展议程的核心。

实际上，使非洲人民摆脱贫困和欠发达的最公平方式是使农业普遍商业化。我们必须侧重于在高效金融服务与市场的支持下生产和开展有附加值农产品的贸易。在这方面，全球社会应当加紧就农业和其他有争议的问题达成共识，以便成功地完成世界贸易组织的多哈发展回合。

关于全球油价上升的问题，我要强烈呼吁产油国考虑非产油国的困境，尤其是发展中世界的非产油国。石油期货市场的价格在过去一年年翻了一倍，必须处理这一市场中的投机贸易问题。实际上，油价飙升对发展中国家的损害最大，对国际和平与稳定而言并不是好兆头。我们都应当了解，我们同属一个全球社会，我们中没有人可以完全避免高油价造成的通货膨胀压力所引起的不稳定。

这些年来，我们讨论了增进联合国的效力和问责制的必要性，使我们能够处理气候变化、国际安全、贫困、冲突和经济差异等正在出现和顽固存在的全球挑战。为此目的，必须进行安全理事会的改革。我们需要确保其成员组成反映联合国全体会员国的公平地域代表性。因此，非洲应当在安全理事会获得常任席位。

其他领域也需要改革。我们相信，加强经济及社会理事会将使该机构能够重振其权威和能力，以便促进同多国金融机构、世界贸易组织和其他联合国机构的更大一致性和协调。

我谨祝贺秘书长继续把重点放在千年发展目标上，特别是建立了千年发展目标非洲指导小组，除其他努力外，该小组提议发动一场非洲绿色革命。我也期待着本周晚些时候将在千年发展目标高级别会议上提出的远见卓识和建议。

最后，我谨指出，我们今天面临的各项挑战，例如全球粮食危机、实现千年发展目标的努力以及气候变化，比以往更加需要协调的全球多边合作。因此，为了迎接并战胜这些挑战，需要一个更加有效和更加负责的联合国。

代理主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢肯尼亚共和国总统刚才的讲话。

肯尼亚共和国总统姆瓦伊·齐贝吉先生在陪同下离开大会堂。

主席继续主持会议。

巴拿马共和国总统马丁·托里霍斯先生的讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取巴拿马共和国总统的讲话。

巴拿马共和国总统马丁·托里霍斯先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我荣幸地代表大会欢迎巴拿马共和国总统马丁·托里霍斯先生阁下来到联合国并请他向大会讲话。

托里霍斯总统(以西班牙语发言)：我首先要对大会第六十三届会议主席、我的朋友米格尔·德斯科托先生说几句。我高兴地看到，主持我们审议的责任落在一位在他的国家和区域中享有政治和外交盛名的杰出的拉丁美洲人士身上。

主席请我们——由于其极端重要性，我们必须遵守他的建议——在辩论中集中讨论世界粮食危机对世界的贫困和饥饿的影响。

本组织是在一场世界大战结束后创建的，以便永久避免战争并防止国家或国家集团之间的武装对抗。尽管无法避免所有这类事件，本组织毕竟成为一种威慑力量，防止可能造成更大毁灭的战争。世界各国决定，要在这里解决会员国之间的冲突。

我们现在必须对一场冲突采取行动，它不是会员国之间的冲突，而是所有国家同饥饿与贫困的战斗。如果世界生产的粮食足够所有人的需求，就很难解释为什么 8.54 亿人民陷于粮食不安全状况，超过 17 亿人民缺铁。过去几天里，我们注意到如何花费数以亿计美元挽救商业企业，而我们仍然对每年 560 万五岁以下儿童直接或间接由于营养不良而死亡——也就是每小时 640 人死亡——置若罔闻。换言之，从我们今天上午开始辩论以来，5 000 名五岁以下儿童已经死亡。他们并非死于同声谴责的恐怖主义行径，也不是我们大家感到遗憾的自然灾害。他们死亡的原因既简单又悲惨——他们是穷人。这种情况是根本说不过去的。

我们在千年发展目标中保证，要在 1990 至 2015 年期间，把饥饿的人口减半，并把每天靠少于 1 美元生活的人数减半。如果大米价格上升 74%，小麦价格上升 130%，我们又如何达到这项目标？如果摆脱赤贫的 10 多亿人民面临挨饿的风险，除非我们制止这种食品价格的螺旋上升，我们又如何达到这项目标？

如果粮食价格的上升实际上改变了赤贫的衡量标准，确保更多的人每天收入超过 1 美元又有什么意义？我并不想说没有作出努力。世界粮食规划署正在进行出色的工作，捐助国提供了不同寻常的捐助，以减缓危机并把粮食送到最需要的国家。

人权理事会的审议、在粮食及农业组织总部举行的世界粮食保障问题高级别会议，以及全球粮食保障危机高级别工作队的会议，进一步表明了国际机构的关切。

但事实是，我们面临的现实已经引起社会动乱，并且看不到立即的解决办法。联合国的主要任务是维持和平，而和平并不仅仅是没有国际武装冲突，还涉及各国的安宁，并且要消除可能破坏这种安宁的不利因素。

似乎粮食价格的暴涨还不够，现在又发生没有道理的投机，把燃料价格抬高到荒唐的水平。这已经不再是石油公司牟取暴利的问题；现在这牵涉到成百万饥饿的人民，他们的辛苦和希望不知不觉中化作泡影。

这意味着我们必须确保在一再延期之后对联合国进行改革，使大会变得更加强大，以便代表全体会员国的愿望，对我们今天面临的这种局势采取权威性的行动。世界上几乎所有国家的宪法都规定，宣布紧急状态是处理对国家安全或社会和谐立即威胁的一种机制。

我相信，并且我今天要这样说，由于粮食价格，我们面临一种对社会和平的威胁，大会可以作这样的宣布，以便所有政府力量、私人倡议和国际机构能够协同努力，奋力挽救数以亿计受贫困桎梏的人民。

世界粮价危机不能同气候变化分开处理，似乎这两个问题互不相关。气候变化导致作物生长不规律，干旱和水灾对粮食库存造成极其严重的影响。

如果说我们必须全面处理粮食的匮乏和缺少问题，我们就应当采取措施减缓碳的污染影响，至少采用市场机制或是限制碳的产生。必须发展效率更高的技术，例如风能和太阳能，以取代化石燃料。为了使我们的对策不再是临时性的姑息办法，而是成为持久、可持续的解决方法，我们必须毫不拖延地以综合、全面和一致的方法，处理粮食危机和气候变化这两个问题。

唯有如此，我们才能够立即制订出对策，不仅是应急办法，而是持久、可持续的解决方法。实际上，应当越来越重视我们对待在全世界维持生命的生态系统的方法，以及它如何影响我们人种和文明的生存。

我们必须理解，第二十一世纪环境议程的基础，不能是环境同市场之间的冲突，也不是环境同贸易壁垒之间的冲突，而是市场和贸易为促成新方法提供的机遇，以处理影响到我们大家的环境问题。

我们今天知道，养护与发展之间并不存在不可调和的矛盾，也许 1972 年联合国召开讨论该议题的首次会议时认为是有矛盾的。让我们不要弄错。养护的对立面不是发展，而是浪费。环境问题同社会和经济问题之间的密切关系表明，促进自然资本的最佳途径是促进社会资本。

创造不同环境的唯一方法是建设一个没有贫困、欠发达和愚昧带来的问题的社会，这些问题今天限制了我们在所有社会部门之间以及在它们同自然环境之间建立和谐关系的能力。

我们拥有这样做的资源：技术、科学知识，以及特别是政治领导和革新能力。然而，只有当全球社会的全体成员采取共同的环境管理方法，我们才会成功，全球社会已经在朝着同一方向前进。

国际社会高兴地看到太平洋彼岸紧张局势已经消退，但是我们关切地注意到，世界其他地区出现了国际和平与安全的威胁。

巴拿马在安全理事会中阐明了它的立场。因此，我将仅仅提及实现本组织民主化的必要性，主席也曾提出这个建议。

过去四年，我听到无数发言者广泛要求联合国最后调整《宪章》的 50 个原始签署国在 60 年前设计的结构，以便适应拥有 192 个成员国的组织以及与当时截然不同的地缘政治局面。

年复一年，国家元首、外长或大使都提出改组本组织的要求已成为例行公事，但进展甚少。出于我国对联合国的承诺，我本人五年中五次来到本讲坛，以同样的激情要求表现出实行改革的政治意愿。

巴拿马提出了一项建议，同所有其他建议一样，未能达成共识。我们仍然坚持这项建议。我们坚持认为，本组织必须尽快实现现代化。我们不能允许发生这样的情况，即由于达不成一致意见，我们最后放弃改革精神，而正是这种精神一直激励着我们。

因此，我提议，我们在本十年结束前商定初步根本性改革，开启现代化进程。世界不同地区有无数的例子，而且我自己作为政府成员的经历，使我能够向各位成员保证，小规模改革最初可能看来不起眼，最终会导致其他更加深刻的改革。我们必须行动起来。

我谨感谢大会给予我国巴拿马在过去两年中担任安全理事会非常任理事国的殊荣。巴拿马的外交官和法学家曾为《联合国宪章》的起草作出贡献，从那以来，巴拿马的代表们贡献了他们丰富的经验，以便激励《宪章》诞生的各项原则得以经久不衰。各位可以放心，直到对世界和平如此重要并且是成百万穷人唯一希望的本组织最终获得同第二十一世纪相称的法律结构为止，我们不会罢休。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢巴拿马共和国总统刚才的讲话。

巴拿马共和国总统马丁·托里霍斯先生在陪同下离开大会堂。

乌干达共和国总统约韦里·卡古塔·穆塞韦尼先生的讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取乌干达共和国总统的讲话。

乌干达共和国总统约韦里·卡古塔·穆塞韦尼先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我荣幸地代表大会欢迎乌干达共和国总统约韦里·卡古塔·穆塞韦尼先生阁下来到联合国并请他向大会讲话。

穆塞韦尼总统(以英语发言)：主席先生，首先，请允许我祝贺你当选为大会主席。乌干达相信，以你的经验和著名的外交技巧，我们的届会将会成功。今天，我谨对你的前任、斯尔詹·克里姆阁下出色地主持了第六十二届会议，向他表示敬意。我也谨对秘书长为本组织的改革提供的领导和作出的努力，向他表示敬意。

联合国的创始者们有一个理想，即创建一个，除其他外，其宗旨是“促成国际合作，以解决国际间属于经济、社会，文化及人类福利性质之国际问题”的组织。今天，世界面临重重问题，创建联合国就是为了处理其中的许多问题。

令人鼓舞的是，本届会议选择“全球粮食危机对全世界贫困和饥饿问题的影响以及必须使联合国民主化”为其主题。我们乌干达有些人认为，所谓的粮食危机实际上对赤道非洲有利。肯定对乌干达的农民有利。这些年来，我们生产了大量粮食：玉米、香蕉、爱尔兰土豆、甘薯、木薯、大米和小麦；并生产牛奶和牛肉等牲畜产品。问题始终是这些食品的市场。

这牵涉到两个问题：第一，美国、欧洲联盟、日本、中国等国的保护主义；第二，缺乏对这些食品进行加工的工厂，以便能够销往远方市场。除了这两个问题之外，一些非洲国家还面临其他因素，包括交通

基础设施不良、缺电、缺少种子，等等。然而，这些情况不适用于乌干达。乌干达的问题是缺乏市场和加工能力低，换言之，增值低。其他方面我们都有，或是能够轻易获得。

由于中国和印度的数亿人民在过去 20 年里晋身富裕的中产阶级，粮食和商品价格高涨。这意味着他们需要更好的食品、钢筋水泥筑成的更好的住房，以及汽车之类的更好的代步工具。这就是为什么粮食和商品价格上升。汽油价格由于同样原因而上升：如果以前只有 200 人开车，这一人数现在增加为 400。这意味着对石油的需求更大。在石油价格持续上升之后，一些西方国家开始谈论生物燃料——利用植物提炼柴油。

然而，乌干达对这一切表示欢迎。对我们而言，这是机遇，不是瓶颈。实际上，乌干达农民已经尝到甜头。这就是为什么我国经济去年增长 9%。一旦我们解决能源问题，我国经济将以两位数增长。

美利坚合众国、欧洲联盟、印度、日本和中国对非洲产品开放市场，不设关税，不限定额，这是好事。但是，仍然存在补贴问题。应当取消补贴。在乌干达，我们是在没有补贴的情况下耕作的。拥有更好的基础设施、更低的利率、充足的电力等条件的国家的农民为什么不应该这样做？他们为什么需要保护？保护主义妨碍了像乌干达这样能够容易生产粮食的国家。这是不正确的。

我们生产太多的牛奶，却没有能力进行加工。最近，一家印度公司建立了一个高科技综合牛奶处理厂，开始加工奶粉，生产出各种奶制品：巴氏杀菌奶、超高温处理(长效)奶、酸奶、黄油、酥油等。这些奶制品目前出口到世界各地。

另一个例子是香蕉。乌干达每年生产 1 000 万吨香蕉。这些香蕉质量高，我们的方言之一称之为“enyam wonyo”，其中含有稀有成分。它们不同于世界其他地方的香蕉。这些香蕉有 40% 烂在蕉园和市场。

我国由政府资助的科学家们目前正在把这些香蕉转化为面粉、面包、点心等加工食品。

高燃料价格对于没有石油的国家来说是个大问题。尽量多用包括水电、地热能(冰岛等国在有效地利用这种能源)、太阳能、风能和生物燃料在内的其他形式的能源,是这类国家的对策之一。然而,所有这些都取决于通过教育发展人力资源。受过教育的人比没有受过教育的人更有能力寻求对策。

就乌干达而言,除了懒人外,唯一受到高粮价负面影响的群体是城镇的工薪阶层。他们与农民不同,不能得益于更高的粮价;但他们必须购买粮食。然而,幸运的是,乌干达所有这类家庭都有双重本领:除了挣工资外,他们或他们的亲戚还在乡下拥有土地。因此,他们可以利用这块土地种粮食补贴自己。非洲和经济以农业为基础的其他区域应当振作起来,利用其全部潜力,从高粮价中获益。

自大会本届会议开幕以来,我听到人们多次重复以下说法:没有任何非洲国家到2015年能够实现“千年发展目标”。对此,我要表明两个立场。第一,这一说法证明了我昨天在关于非洲发展需求问题的高级别会议上所说的话。讨论可持续发展而不讨论社会经济变革是不对的。我们已经一再指出过这一点。我经常以怀孕为例:你不能老是谈论“可持续的怀孕”。是的,怀孕应当可以持续,直到婴儿出生为止。因此,正如欧洲过去所做的那样和亚洲其他社会最近所做的那样,非洲必须在社会、经济和技术上,从工业前的社会——有时还是封建的社会——转变为中产阶级和熟练工人阶级的社会,必须如此。实现所有“千年发展目标”将是这种转变的结果。

不能既维持工业前的社会又以某种方式实现“千年发展目标”。工业社会是乌干达过去20年来一直努力实现的目标。非洲必须工业化、发展现代服务部门和使农业商品化。这意味着必须注重市场准入。这意味着我们不仅应当获得对世界主要市场的准入权,而且还应当通过区域和大陆一体化来使我们非洲自己的市场合理化。这还意味着,为了降低在非洲做生意

的成本,我们必须处理能源、运输(特别是铁路运输)、初级和初级以上教育等问题。实现“千年发展目标”将是这些方面发展的结果,而不是这些发展的前因或无关现象。

副主席亚涅斯·巴努埃沃先生(西班牙)主持会议。

关于“千年发展目标”,我要指出的第二个立场是,除与孕妇保健和儿童死亡率相关的目标外,乌干达正在实现其它所有目标。我看没有任何理由不实现这些目标。除了防治艾滋病毒/艾滋病外(这与人们的行为有关),我确信,如果我们乌干达进行政治带头的宣传和投入,其他所有目标都是可以实现的。

我不赞成对非洲感到悲观或本末倒置的那些人。例如,为什么没有把工业化和价值增加列为“千年发展目标”之一?原材料出口是造成非洲仅占世界贸易2%的主要因素之一。如果增加这些原材料的价值,那么非洲占世界贸易的份额就会增加,甚至今天亦是如此。非洲在出口许多东西,但这些东西是以原材料的形式出口的,因此它们的价值是2%。如果增加这些原材料的价值,那么它们的价值将会上升。

此外,这将为非洲人创造就业机会,因而从结构上为消灭贫穷作出贡献。除非使用巫术,否则,不创造就业机会,我们如何能够消除贫穷?我们已在多个论坛上一再指出这些问题,但皆徒劳无益。只有非洲人自己,才能够且应该解决这些问题。

代理主席(以西班牙语发言):我谨代表大会感谢乌干达共和国总统刚才所发表的讲话。

乌干达共和国总统约韦里·卡古塔·穆塞韦尼先生在陪同下离开大会堂。

圭亚那共和国总统巴拉特·贾格迪奥先生的讲话

代理主席(以西班牙语发言):大会现在将听取圭亚那共和国总统的讲话。

圭亚那共和国总统巴拉特·贾格迪奥先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以西班牙语发言)：我荣幸地代表大会欢迎圭亚那共和国总统巴拉特·贾格迪奥先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

贾格迪奥总统(以英语发言)：我与在我前面发言的人们一道，祝贺大会主席德斯科托·布罗克曼当选，指导大会第六十三届会议的工作。

在我们本周开会的时候，全球金融系统正在经历其近期以来最严峻的考验。目前的危机，其性质是系统性的，规模是历史性的，范围是全球性的。它的到来正置世界经济仍在燃料和食品价格飞速上涨、达到历史最高水平这一现象中挣扎。这些事态发展加上世界过迟地关注气候变化对经济和社会的毁灭性影响构成今天摆在全球机构和各国领导人面前的议程。它们使今年辩论的主题变得及时而且必要。

鉴于我们面前问题的严重性和紧迫性，我们必须当心，不要以惯常的辩论方式进行今年的辩论。相反，我们必须决心把大会因之出名的详细分析、高尚发言和良好意愿转化为具体行动。目前的情形要求我们采取这种行动。历史将根据这些行动来评判我们。

当我们各国走向讲台发言时，我们必须准备好对我们以前作出的承诺有所交代。我们还必须有足够的勇气着手一项旨在实现多边系统真正变革的计划。这一变革必须基于相关的任务、负责任的机构和越来越体现一体化和相互联系的背景。

实际上，我要敦促大会下一届会议的主题强调发达世界在有关援助、贸易和发展问题上行动的责任性和一致性。这些国家的政策往往总是给发展中世界的福利造成大量净损，违背其所声明的意图——例如到2015年实现“千年发展目标”。

仅在两年前表现为美国某些地方房地产市场温和下跌、进而演变为该国次贷市场困难的不起眼事件，现在已经变为一场迅速深化的系统性全球规模金融危机。尽管像圭亚那这样的脆弱小经济体没有充分融入全球金融系统，它们却将承受这些事态发展的全部后果：出口需求紧缩，资金成本上升，外国直接投资

变得稀缺、游客到访和移民汇款数量下降等。总之，经济增长和减贫努力将出现严重倒退，“千年发展目标”将变得更加渺茫。

与此同时，在今年7月份以前的18个月期间，原油价格上涨了148%。这反过来又造成食品(特别是谷类主要食品)价格上涨——在某些情况下，这些价格同期上涨了200%以上。尽管最近数星期有些迹象显示，这些上涨正在逐渐停止，并在某些情况下出现小幅逆转，但前景清楚地显示，能源和粮食价格将维持在较高水平。

粮价上涨无疑为农民和农业经济体增加生产提供了重要的机会和动力。然而，它也给获得粮食(特别是穷人获得粮食)的机会带来严重影响，进而给我们民众的关键营养和健康指数带来严重影响。

2007年《世界发展报告》显示，由农业产生的增长，其减贫效果可以较其他部门产生的增长高出四倍。然而，官方发展援助中农业的份额已从1980年的17%降至2006年的仅2.9%。因此，在国际议程和国家预算中，必须高度重视农业。

同样迫切需要的是，大的发达国家应重新考虑如何能够调整目前低效、扭曲的贸易政策，特别是支助国内低效生产的补贴和防止更有竞争力的产品进口的关税，以便减少全球市场的扭曲。

鉴于高粮价的持续会对穷人产生的影响，国际社会必须致力于设计和资助适当的安全网络，确保增加获得粮食的机会和维持基本营养。

最近，大会一直深为关切气候变化的后果；这是正确的。但后代人要求将这一关切转化为迅速的行动。气候变化的挑战不会为适应联合国确定的步伐缓慢下来。我们的对策必须加速，以跟上气候变化的步伐。

事实是直接明了的。如果我们要避免灾难性的气候故障，我们就必须至迟到2050年把温室气体年排放量稳定在大约相当于人均2吨二氧化碳这一水平

上。因此，辩论要转到我们如何做到这一点，而不要停留在问题的严重性所引起的巨大恐惧上。

有一些有希望的迹象。《京都议定书》导致出现了 600 亿美元的煤炭市场——这是一个受欢迎的开始。但是，尽管常识要求这些资金流动应与正在处理的问题成比例，但其中大部分钱仍然留在发达世界。

作为一个雨林国家，圭亚那特别清楚，几乎没有任何资金流入，用于处理砍伐热带森林问题——尽管这一问题造成 20% 的温室气体排放量，而且正如政府间气候变化专门委员会、尼古拉·斯特恩和其他人所做的分析所显示的那样，这样做是最节约成本的解决办法。原因是《京都议定书》未含任何激励减缓砍伐热带森林速度的重要举措。

作为领导人，在我们派自己的谈判代表去商定一项“后京都”气候协议时，我们必须为他们指明方向。这项协议应强调秉持比例意识处理气候变化的原因，并确保寻求所有重要的缓和备选方案。我们还必须打破以下这种错误的论调，即认为各国必须在抑制气候变化与支持国家发展之间作出选择。相反，我们必须打造新的高增长、低碳经济，并使国家发展支持全球排放指标方面的进展。

具体而言，我们作为雨林国家的领导人们必须理解：我们提供的服务对于我们地球的健康至关重要。当我们寻求资金流作为补偿时，我们不仅仅是作为寻求援助的消极穷国行事的：我们正在为解决气候问题作出重要的贡献。在我们拟定“后京都”气候协议时，我们应当领导对各种机制的设计。

在圭亚那，尽管我们的人民 85% 生活在海平面以下，并且已经受到气候现象不断变化和水平面不断升高的影响，但我们不想一味地抱怨气候变化。相反，我们希望与他人合作制定解决办法。作为这种努力的一部分，如果制定适当的经济激励措施，并且如果能够以既不牺牲我们对我国森林的主权，又不限制我国人民正当发展愿望的方式这样做，我们愿意讨论如何把我国境内几乎全部雨林服务于世界。

非洲、加勒比和太平洋(非加太)国家目前正在同欧洲联盟(欧盟)谈判一项经济伙伴关系协议。这项协议可能从根本上影响我们各国的社会发展并损害我们在世界贸易组织(世贸组织)的未来谈判地位。欧洲联盟委员会已经威胁说，如果我们不签署这些反映世贸组织兼容性之欧盟模式(尽管这一模式包括已从世贸组织议程上撤消的问题，即所谓的新加坡问题)的协议，它将对我们在普遍优惠制下出口的产品征收关税。这些协议还将严重损害我们同其他国家的谈判，并且有可能损害我们的一体化运动的前景。

利用欧盟优越的谈判实力和使用威胁手段迫使各国签字，欧盟希望以这种方式开始经济伙伴关系协议下的这种伙伴关系，实在具有讽刺意味。特别令人厌恶的是，这些国家总是教训我们说，国家协商和与民间社会合作是善政的基本标志。但当民间社会以这种经济伙伴关系协议不够成熟为由加以反对时，这些国家又叫我们不理他们，因为他们就爱抱怨。我想知道，这些国家的领导人是否知道或在意正以他们的名义都做了些什么？即使为时已晚，我还是要恳请欧盟领导人们审查这些协议，以免它们给非加太与欧盟之间一直存在的良好历史关系造成不可挽回的损害。

我现在来谈谈我们的多边机构亟需的改革问题。这个问题列在议程上已有一些时候了。然而，可以公平地说，这项改革进展缓慢，结果少且难以看到。我认为，这项改革必须按照某些事先界定的原则进行。第一，机构必须有与目前情形相关的新任务，而且必须有可供其支配的手段来有效地执行这些任务。第二，机构必须具有合法性，并反映其成员的公平代表性。第三，机构在履行自己的职能时必须显示灵活性和敏捷性。第四，它们必须显示最高标准的责任感和透明度。

正如我早些时候提到的那样，我认为，国际金融机构的任务和运作方面存在的局限，是导致目前金融危机的因素。国际货币基金组织的任务显然应该是维护系统性金融稳定，以此作为全球公共利益。此外，事实已经清楚地证明，将消极监督作为一般性手段使

用，并在较脆弱的成员中间实行有条件的贷款，这样做毫无效果。这尤其因为，与有条件贷款相关的激励措施几乎永远不适用于系统占有重要地位的国家，而且不存在鼓励大国对政策咨询意见作出反应的机制。

同样，世界银行的任务应予修订，以便侧重于某些至关重要的发展挑战，例如环境保护、清洁能源和减贫的某些方面，而不是努力应付每一项发展挑战而损害自身的效力。此外，还必须作出更多的努力来使机构民主化，使管理层和工作人员的利益符合他们所服务的各国的利益，并且使他们对成员国更加负责。

同样，一个更加民主和经过改革的联合国组织，将更有条件在多边系统中，在为广大国际社会的利益服务方面发挥中心作用，不论是在其和平与安全任务方面，还是在保护基本权利或促进发展方面，都将如此。

在英联邦内，政府首脑们制定了一套关于国际机构改革的原则和准则。他们的建议中包括呼吁根据布雷顿森林的路线召开一次会议，以便为确定国际金融机构的未来指明方向。我相信，人们将全面接受这些原则和指导。

我祝愿大会第六十三届会议取得圆满成功。

代理主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢圭亚那共和国总统刚才所发言的讲话。

圭亚那共和国总统巴拉特·贾格迪奥先生在陪同下离开大会堂。

格鲁吉亚共和国总统米哈伊尔·萨卡什维利先生的讲话

代理主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取格鲁吉亚共和国总统的讲话。

格鲁吉亚共和国总统米哈伊尔·萨卡什维利先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以西班牙语发言)：我荣幸地代表大会欢迎格鲁吉亚共和国总统米哈伊尔·萨卡什维利先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

萨卡什维利总统(以英语发言)：我欢迎今天在我国和联合国历史上这样一个关键的时刻，有机会向大会第六十三届年度会议发言。

有时，对本机构崇高理想的最极端考验，出现在我们知之甚少的遥远的小地方。我是作为这样的地方之一——格鲁吉亚国家——的代表来到诸位面前的。这个人口不到五百万的国家，上个月遭到了我们的邻国的入侵。尽管我们国小，但这一入侵引起的法律、道德、政治和安全问题，可能产生无以复加的后果。

的确，这些问题触及《联合国宪章》的核心。《宪章》中所载的原则包括主权边界的不可侵犯性、人权的神圣性、国际法的至高无上性和全球反对武装侵略。

所有这些原则都受到了这一入侵的考验，目前正处于危险之中。这一入侵侵犯了格鲁吉亚国际公认的边界。在侵略一开始，我们就明确地告诉我国人民和世界：格鲁吉亚人民的精神不会被摧垮，我们决不会放弃自由，我们决不会投降。我们从来没有，也永远不会这样做。随后对我国的两个地区——俄罗斯控制区人口不足2万的南奥塞梯和阿布哈兹族人不足5万的阿布哈兹——的所谓的独立的承认，是要惩罚我国并向世界其他国家发出信号，这不仅是对我国领土完整性的挑战，而且是全然不顾国际互动的常识与基本原则。对成千上万我国人民进行的族裔清洗，践踏了人权理念。

因此，本大会面临一个普遍性的挑战。我们不仅要对一个地方的特别武装侵略事件作出回应，而且要对所有地方的武装侵略事件表明态度。我们要回答以下紧迫问题：本机构是将奋起捍卫其成立原则，还是将允许这些原则遭受入侵坦克的链条、族裔清洗者的铁靴、网络攻击的毁灭性冲击和暴力分离主义策略的摧毁？

捍卫联合国的基本原则对于大会的每一个会员国来说将意味着什么？

第一，我们每个人都必须拒绝对这一武装侵略和侵犯人权行为保持沉默。

第二，我们必须团结起来，对目前被侵略者占领和吞并的格鲁吉亚两个分离省份立即采取不承认政策。我们有共同保护国际法和世界秩序的道德和法律义务。

第三，必须确保所有各方全面遵守现有停火协议的各项规定。

第四，也是最后一点，必须下定决心，建立一个有所作为的联合国解决冲突进程，使格鲁吉亚重归和平统一，解决这项问题。

归根结底，必须随时准备充分利用国际法和我们集体拥有的国际机构的力量，维护历史公认的正义平衡，并以此展开导正历史错误的各种行动。

这场危机虽然对整个国际社会构成严重的挑战，它对我国产生了具体的义务。我认为，对当前打击我们共同价值的应对之策不是闭门锁国，构筑战壕，而是扩大许多领域的公开透明。作为一个民主国家，我们无所畏惧。作为一个民主国家，我们对我国人民和对国际社会都有义务，必须做到更加开放和更加透明。对我和对我国政府而言，这项承诺在国际和国内体现为一系列具体行动。请允许我作出解释。

首先，我知道，世界上有许多人都希望进一步了解，这次战争是如何开始的，是谁开始的。我且不提我方的说法，让我重复指出 8 月 17 日在敌对行动发生后德国总理安格拉·默克尔立即访问格鲁吉亚时，我站在她身旁第一次提出的简单邀请，建议对这次战争的起源和肇因展开一次独立的彻底调查。

调查人员必须能够接触所有官员、文件和情报，不受阻碍。格鲁吉亚欢迎进行一次这样的调查。我国政府准备分享每一件证据，提供调查人员要求采访的所有证人。我们呼吁冲突对方充分合作，不阻挠调查。

民主国家理应如此。真相必须大白，不仅澄清上月事态发展的过程，而且有助于回答此次入侵带来的根本性问题。

我国政府采取的第二项开放举措涉及我国境内的事态发展。虽然他们用武器发动战争，但我国将用价值观应战。格鲁吉亚受到攻击，因为它是我们地区的一个成功的民主国家。今天，我们的对策是使我国民主更为强壮。因此，我将在大会上宣布四类扩大民主倡议。

第一，我们将加强我国民主体制的相互制衡作用，其中包括提高议会和司法机构的独立性。第二，我国将增加资源和提供进一步保护，以便促进政治多元化，其中包括对在野党提供更多资金，并使它们有更多使用电台广播的机会。第三，我国将加强法治，强化正当程序、陪审团审判以及法官终身制。第四，我国将扩大和深化对私有财产的保护。我们将在一切措施中做到透明。

今天上午我高兴地获悉，在透明国际组织的最新指数中，格鲁吉亚是过去一年中排名次序显著提高的少数国家之一。事实上，格鲁吉亚被欧洲复兴和开发银行列为欧洲最清廉的经济体之一。

尽管所有这些动乱，我国依然屹立不摇。这说明了我国对民主的承诺有着顽强的生命力，是不可逆转的。简言之，我国将用我们最强大的武器对抗侵略和专制的幽灵，而这一武器就是我国在我国境内不断扩大自由的承诺。这无疑相当于又一次玫瑰革命。如果说，我国第一场革命是应对来自国内的威胁，改造一个充满腐败无能的国家；我国第二场革命则必须更加专心，因为我们现在面临更严峻的挑战，一个来自国外的挑战。第一次玫瑰革命的成功挽救了我国。第二次玫瑰革命的结果可能会决定国际秩序之安稳与否。

格鲁吉亚遭受侵略，世界各地无数人感触极深，深感不安，而且更具讽刺意味的是，这次侵略竟然发生在和平盛典奥林匹克运动会的前夕。在最基本层面，世界对格鲁吉亚普通百姓的困境，对 80 岁老人

被迫逃离村庄，对成千上万躲避轰炸的无辜百姓，对一个人口不足 500 万的小国遭受比它大 300 倍的邻国的践踏，作出了充满人道主义的同情。世界各地立即作出反应，提供慷慨援助，赶赴格鲁吉亚，展示声援。与此同时，世界各国领导人也作出坚持不懈的努力，以便通过谈判实施停火。

我特别感谢法国总统萨科齐全力确保停火协议的文字和精神得到充分执行。现在各方都同意，这意味着所有军队全部撤出我国，撤回到冲突前的位置。

世界的行动已经证明，回击这次野蛮侵略的最有力行动是重建格鲁吉亚的民主和经济，使之更加强大。特别是在现在这样经济特别困难时候，我要向所有那些提供资金，帮助格鲁吉亚重建的国家特别承诺：我国将明智、妥善、完全透明地使用它们所提供的资源。

格鲁吉亚将得到重建。格鲁吉亚将为该国全体公民，为整个国际社会的繁荣和安全作出贡献，为本地区提供稳定，成为一个民主发展的模范。重建也将确保欧洲继续受益于多样化带来的真正的能源安全。而且，我国将以和平方式完成这一切。

不过，今天我们要问一系列问题，其答案影响严重。最近几个星期大家都在思考：这次侵略仅仅是一次反常行为，或是错误地采用十九世纪强权逻辑的尝试？或是一种不祥的新趋势的发端，可能继续和深化，破坏 21 世纪的国际秩序并削弱国家主权和各国得之不易的共同原则的力量？我认为，对这一问题和其他问题的答案尚不明确。另外，还有其他问题需要回答。

我们是将在世界各地鼓励暴力和充满仇恨的分裂主义，袖手旁观国家主权遭受颠覆，还是立场坚定，捍卫维护国际秩序的原则，宣布不容侵略？在 21 世纪，我们有比 T-72 型坦克和苏霍伊战斗机更好的方式来保护少数族裔的权益。

我们已形成了一套法律和政治先例，在国家主权的框架内满足少数族裔的要求。这毕竟是联合国、欧

洲联盟和其他多边和区域组织的伟大成就之一。其基础是相信民主与繁荣为所有人提供发展的余地。我们是否准备抛弃所有这一切？

如何解决使用野蛮武力的问题？我们将视而不见，或者奖赏用成千上万的部队和数百架飞机跨越国际公认的边界去轰炸另一个国家的行为？当种族清洗发生时，我们是否蒙上自己的眼睛？过去 16 年，种族清洗在阿布哈兹和南奥塞梯一再发生。在一个极力限制传统形式国家暴力的世界中，我们是否要认可新的国家暴力？

在入侵格鲁吉亚的过程中，我们看到战争手法出现了一些令人害怕的新变化。我们看到玩世不恭地动用代理人部队和民兵，对我国人口实行种族清洗，毫无约束，毫无制约。我们要求联合国对已经犯下的各种危害人类罪、战争罪和侵犯人权罪展开彻底调查。

我国还经历了第一次大规模的网络战，其目的在于破坏我国经济和我国与外部联系的能力。目睹将世界编织成一体，帮助缩小文化差异的技术，被用来制造族群分裂，隔裂世界，令人痛心疾首。

今天，当世界上大多数国家都认识到气候变化和生态破坏威胁到我们的生存的时候，我们格鲁吉亚人却看到用生态灭绝手段进行侵略的令人作呕的表演。他们用武装作战直升机不断投放燃烧弹，烧毁我国博尔若米国家公园中的老龄林，而它是我国旅游、娱乐、文化和水资源的核心。我认为，我们各国共同找出对这些问题的答案的庄严责任。我们必然成功。让我们决心为世界带来正确的结论。

这次我国遭受入侵，有力地展示了全球公众舆论的力量，而这只有自由、开放的社会才能作出的表达。归根结底，是许多国家在联合国，是自由媒体、是勇敢的人权团体和世界良知领导力量，从夏兰斯基到哈韦尔所表达的国际谴责，阻止了他们的坦克和军队占领我国首都。

但是，今天光靠言论已经不够，我们必须采取行动。如果光靠言论就能够解决问题，那么多年来我本

人在此讲台上发出的如此众多的和平呼吁和警告，应该有所结果。没有人比我国和我本人更积极地争取弥合格鲁吉亚境内存在的族群裂痕，争取和平解决冲突，而且我们将为之继续有力奋斗。

事实上，我曾经就在这个讲台上很多次警告，即将发生现在这种局面，存在一种威胁。四年前，我们讨论俄罗斯在我国境内非法集结力量，企图图谋我国领土。我们谈到他们分派护照，在我国境内建造非法基地。我们当时就知道，这些颠覆策略，再加上他们采取种族清洗措施，已经把几乎所有格族人赶出这些地区，有一天会被他们用来作为入侵的借口。上个月发生的正是这种情况。这种伎俩现在又发生在我国其他邻近国家。

2006年，我迫切提请大家注意吞并阿布哈兹和南奥塞梯的企图。当时我还发问，是否有任何联合国会员国允许另外一个大国在本国领土上进行这般干预。当时我警告，存在“开启潘多拉盒子，从而让暴力的分裂主义和冲突不仅在高加索而且在我们全球许多地区纷纷出笼”(A/61/PV.16, 第4段)的危险。今天，我们不幸站在这个危险的悬崖上，和平有可能被一种有害的世界新秩序所取代。

一年前，我给大会带来了更加令人不安的消息：期盼用武器和暴力压倒人民意愿的势力正在南奥塞梯地区建造一个新的非法军事基地。当时我指出，这种危险的升级行为正发生在受命实现该地区非军事化的国际监督员的眼皮底下，并要求采取措施制止这种鲁莽行为。入侵前几个月，甚至几个星期，我们继续发出警告。我们告诉任何愿意倾听的人，他们已经开始诽谤格鲁吉亚和对我国政府恶意中伤，同时还阻止我们与分离主义分子展开任何有意义的谈判。这是蓄意削弱国际社会对格鲁吉亚的支持，是为入侵作准备的预谋的一部分。

我们向国际社会介绍了所谓的维和人员的军事力量急剧集结的详细信息，这一集结始于今春，集结发生在两个冲突地区，直到今夏分裂主义民兵开始发起武装进攻。在8月7日凌晨陆上入侵开始之前，在

连续数日猛烈炮击造成平民和维和人员伤亡之后，我们急切设法驳斥已有2100名南奥塞梯平民被格族人杀害的谣言。这是入侵者用来进行所谓“人道主义干预”的借口，从根本上歪曲保护的责任。这一谎言后来被人权观察组织和其他组织揭穿；人权观察组织估计有44人遇害。制造谎言的目的是为了掩盖入侵的真实动机。

多年来，我还在大会上多次谈到格鲁吉亚同国际社会一道发展制定的和平统一我国的计划。我谈到，迫切需要改造和替换我们地区已经失败的谈判与维和框架。我曾一再真诚地向我们的邻国大国伸出和解之手。

就在格鲁吉亚遭受入侵前几天，我们继续急切努力争取和平。秘书长派出特别代表前往格鲁吉亚，以便确定如何修复已经破碎的解决冲突进程，我们与他密切合作。德国政府建议在8月中旬举行和平谈判。我国政府对此热切支持。7月下旬，欧洲安全与合作组织轮值主席芬兰也建议在赫尔辛基举行谈判。我们也表示支持。不幸的是，冲突对方一再拒绝，因为他们另有图谋。

最后，入侵前夕，我派特使两次前往南奥塞梯，拼命呼吁和平。但是，邻国特使却不出席会议，理由是路上车胎瘪了。24小时内，数以千计充满了气的轮胎滚过了我国边界。

所以说，光靠言论已经远远不够。言语也不能准确地传达战争的恐怖。如果不是不可能，也很难说出战争到底能够带来何种好处。人的生命的价值是无法估量的，我们格鲁吉亚人不仅对失去我国儿女感到悲痛，而且也对被派去执行一场非正义的侵略战争而丧生的邻国人民感到悲痛。

不过，通过这次对我国的入侵，国际社会得到了一些确实有价值的东西：事情最终明朗了。我们认识到问题的真相。我们再也不能否认挑起这场战争的行为者的动机和意图。真相明朗，也就有了责任。我们再也没有任何理由不采取行动。所以，我们每一个国家都有责任采取行动。

尽管入侵造成极大的破坏——有数百人死亡；根据联合国的估计，近 200 000 人流离失所；我国经济被毁——但我国政府现在正在将我们的信念付诸实践。我向大家保证，我国政府将尽快实施构成第二次“玫瑰革命”的各项新的民主举措。我向大家保证，格鲁吉亚不久将变得比过去任何时候更加强大，更加民主，进而有能力更好地为各国集体安全与繁荣作出贡献。

但是，我们必须共同捍卫联合国赖以建立的各项原则，这样这一切才具有任何意义。我们需要行动，而非言辞。我再次重申我认为我们必须作出的四项承诺。第一，面对侵害一个联合国成员国的这次武装侵略、占领、种族清洗和攻击，每一个国家都必须拒绝保持沉默。第二，我们必须团结一致，反对强迫和非法承认格鲁吉亚的两个分离主义省份，这实质上是邻国吞并。第三，我们必须确保所有各方充分遵守现有停火协议。第四，我们必须下定决心，创建一个确实有意义的解决冲突进程，解决冲突，实现格鲁吉亚和平统一，促进所有各族群和少数民族以及我国社会和整个地区的利益。

如果我们能够实现这些目标，那么经过这次危机，联合国将变得更加强大。但是，如果我们不能制止颠覆格鲁吉亚国家主权的暴力手段，这些伎俩将蔓延到世界其他地区。我们充满信念和作出坚决回应是我们的集体责任。

格鲁吉亚已经作出选择，我国的民主将因此变得更加强大。我们将共同找到办法，确保我国多族裔社会所有成员，包括格鲁吉亚族、阿布哈兹族和南奥塞梯族人和平共处，我们已经这样相处了几千年。自 15 世纪起，我国一直是一个基督教国家，但我国国内同时还存在其他许多宗教团体和社群。多样性是我们的力量所在，而非弱点。我们愿意进一步加强我国的多样性，使我国完成重建，实现振兴，取得成功，重新成为一个完整的国家。

代理主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会感谢格鲁吉亚共和国总统刚才的讲话。

格鲁吉亚共和国总统米哈伊尔·萨卡什维利先生在陪同下离开大会堂。

主席恢复主持会议。

玻利维亚共和国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生阁下讲话

主席(以西班牙语发言)：大会现在将听取玻利维亚共和国总统的讲话。

玻利维亚共和国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生在陪同下进入大会堂。

主席(以西班牙语发言)：我谨代表大会欢迎玻利维亚共和国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生阁下来到联合国，并请他给大会讲话。

莫拉莱斯·艾玛总统(以西班牙语发言)：今天联合国开会，正值世界各国人民奋起反抗，争取克服贫穷与匮乏和气候变化的影响，反对已经造成金融危机的私有化政策。

我想告诉大会，近年来，玻利维亚人民在国内掀起伟大的起义，从农村到城市，社会运动风起云涌，土著工人和农民纷纷质疑一味搞自然资源私有化致使国家不断遭受洗劫的经济模式和制度。世界银行和国际货币基金组织(货币基金组织)强行实施的将基本服务私有化的做法和各项政策，并没有为大多数玻利维亚人解决任何问题。因为这些社会运动斗争，以及寻求平等和社会正义的玻利维亚同志和兄弟所展开的持续不断的劳工和社会斗争，使我在 2005-2006 年间能够出任总统。

我们已经积累了一点经验。我可以说，在我当政的两年半中，我们已经把石油和天然气等自然资源收归国有，经济已经开始发生深刻变化。2005 年，在我当选总统之前，玻利维亚石油和天然气资源的收入每年只有 3 亿美元。去年，2007 年，在收归国有和修改我国油气法之后，玻利维亚的国库收入达到 19.3 亿美元。玻利维亚有居民约 1 000 万。作为一个小国，

这使我们能够改善国家经济。收回我国自然资源极为重要，它已经成为我国人民历史斗争的目标。

我想谈谈在社会问题方面所产生的一些结果，以及在工人参加的情况下，我国社会各阶层民主已经发生的一些深刻变化。但是少数团体继续阴谋反对这一变革进程，而且我相信，过去这几天，世界对此已经有所了解。我要指出，自本届政府上台第一天起，某些亲帝国主义的保守政党始终试图削弱我们，想把我们搞垮。去年，他们要求进行公投，罢免总统。我平静地接受了公投的要求，结果玻利维亚人民不仅没有罢免我，反而罢免了由反对党人员担任的某些地区长官和地方当局。在 2008 年 8 月 10 日的罢免公投中，我得到了 67% 人民的支持。

我想回顾我们的先辈在我国历史上曾经为捍卫土地而斗争的领袖如图帕克·卡特里说过的一些重要的话。1741 年，西班牙入侵把我们打得支离破碎。在玻利维亚建国之前，我们的领袖在牺牲之前表示，“我将死，但我将变成千百万人重新回来”。玻利维亚的一个总统有史以来第一次得到 200 多万张选票的支持。因此，我们先辈的领袖图帕克·卡特里的诺言实现了。但是，这是民主变革进程的一部分，玻利维亚人民觉悟了。

8 月 13 日、14 日和 15 日之后，一小撮保守分子开始组织地方当局和地区长官对政府和国家发动政变。下面我将介绍其中某些事件。8 月 14 日和 15 日，他们举行一次所谓右翼全国协调委会会议，企图阻止国家政府机构与国内四个地区的联络。他们袭击了国家警察指挥所，警察副司令遭受袭击。他们在国内四个地区设置路障，企图切断居民的粮食供应。他们包围石油设施，并对政府机构发动攻击。有四个政府部门的 75 个公家办事处被占领。国家广播电台和电视台特别是社区无线电台都被迫停播。他们还占领了机场。

我记得，在我孩提时期，在军事独裁当道之时，政变就从占领国家电视台开始。现在历史又要重演，但是玻利维亚人民已经觉悟，这场文人政变终被击

败。在南美洲国家联盟组织内现在团结一致的各国的帮助下，企图发动的这次文人政变终被击跨。

在此，我愿谈几句。一些与会者肯定等着我告诉他们，我们为什么驱逐美国大使。欧洲和拉丁美洲否定了这次未遂的文人政变，但美国政府没有，也没有谴责这些恐怖主义行为。今天上午，我听到了美国总统谴责恐怖主义的讲话。在玻利维亚，右翼团体纵火烧毁输气管道，关掉向巴西和阿根廷运送油气的阀门，但美国政府的大使馆并未谴责此类恐怖主义行为。

不难想象，如果什么社会运动要盗取美国国家财富的话，美国大使就会谴责、斥责和驳斥此类行为。我愿听到美国政府的代表谴责这些恐怖主义行为。当然，恐怖分子知道美国是他们的盟友，决不会谴责他们。美国大使显然是串谋反对美国政府的主要人物。我很清楚地记得 2002 年，那时我还是议员。根据美国使馆的指示，我被逐出议会。我被控贩毒，而且是杀人凶手。2002 年，美国通过美国国际开发署(美援署)设立了一项施政方案，为加强保守政党提供资助，以此遏制日益壮大的政治解放运动。这个运动是为了争取我们各国人民的主权，旨在结束社会不公，使玻利维亚人享有平等。

我还记得——一些与会者可能不清楚记得——2002 年，在我第一次被提名为总统候选人时，美国大使说：“不要投埃沃·莫拉莱斯的票。如果埃沃·莫拉莱斯选上总统，就不会再有国际援助或国际合作”，以此在玻利维亚人中制造恐惧。他们还不止于此。他们还说：“埃沃·莫拉莱斯是安第斯的本拉登，这些农民是塔利班”。因此，现在站在大会面前的是安第斯的本拉登，他代表的是塔利班，也就是历史上为自己的主张而斗争的土著农民运动。

此类指责太多了。我们上台执政时，在总统府发现了美国中央情报局的一间办公室。我们发现后就把它拆除了，因为我们不需要在总统府有一间中情局的办公室。显而易见，中情局是在这间办公室进行勾当的。比如，2004 年，他们想迫使国民大会给予一些平

民或玻利维亚军方人员外交豁免权。我们拒绝了，当然，这要归功于我国社会的团结。2005年，他们开始拆除军队的导弹，还有一些指挥部，以及当然还有当时的管理机构。

拆除军队是叛国；美国武装部队南方司令部不可能实行这种政策。然而，他们不断试图控制一些军方人员。比如，在前几届政府，他们建立了一支反恐特别部队，即 F-10，他们的代表曾经告诉我，2005年或 2004年，他们准备杀害反对资本主义和帝国主义的劳工或政治领袖。

在我任命指挥官时，曾遭到美国使馆的否决。当然，我们不会再允许这种否决。去年，在美国军事小组指挥官坎贝尔上校的怂恿下，将特殊枪支弹药非法运入我国，而告诉我们，这些都是训练用的导弹。此外，他们还非法雇用美国和平队的青年学生对古巴和委内瑞拉的政府官员进行间谍活动。他们暗中打击玻利维亚政府，侵犯了来玻利维亚读书的美国公民拥有的宪法权利。

我愿指出，争取平等和社会正义的人，会受到某些团体的迫害和陷害。这些团体并不关心人类平等。显然，这是我国人民的历史斗争，并不是什么新东西。我们可以谈论经济或是白银作为工业品的价格，但我们现在讨论的是穷人与富人之间的斗争。这是社会主义与资本主义的斗争。这一历史性斗争现在又开始了，但我觉得这些斗争是各国人民对一种经济模式——对资本主义制度的起义和反抗。如果我们不明白资本主义正在毁灭人类的话，那么，我确信——我希望这不会冒犯任何人——我们就无法解决生活问题、地球的问题或是人类的问题。

我并非指责什么人是资本主义的帮凶。从社区和劳工斗争到选举斗争，从组织者到总统，我非常清楚地知道，资本主义是人类的最大敌人。我几天前在国内视察时曾非常真诚地表示，我是在工人、农民和土著人民的社会运动中长大的。500多年前，我们的先辈与殖民主义和帝国主义开展了斗争，所以，我今天反对帝国主义。没有人能够让我改变这种立场。人们

要喜欢我，就会非常喜欢，但要不喜欢，那就不喜欢吧。世界的现状是不公正的。

关于气候变化、洪灾、旱灾，以及雪山溶化的问题，大家已经谈了很多。如果我们继续像现在这样，我们大家就会毁灭地球，进而毁灭人类。

我听到了参加本次辩论的其他总统的很好讲话，从中学到了很多东西，但我要抱歉地说，我认为仅仅提出问题是不够的，我们还要提出解决办法。我愿说，有人已经制定了惩罚某些国家政府的黑名单。

难以想象这些恐怖团体不受谴责，而国家政府却因为据称参与贩毒而被视为不合法。联合国的报告称，一些国家增加古柯种植，但都没有被视为不合法，因为它们支持资本主义。对于那些支持缉毒和减少古柯种植的国家，我们没有说会没有古柯，而是说不存在随意种植古柯的现象，因为古柯叶确实有其药用和营养价值。我们才刚清楚表明自己的反帝立场，就被视为不合法。然而，我很确信，这不是合法或不合法的问题，不是恐怖主义或非恐怖主义国家的问题。

美国总统布什先生最近向我发口信说，“我不是朋友就是敌人”。我不在乎我是否是美国总统的朋友，但我是美国人民的朋友。我曾多次会见美国各种社会运动的代表，我们在对如何对待生命和人类问题上达成了共识。所以，我们必须停止黑名单做法。我们生活的时代是，任何帝国，经济模式占据主导或强加经济模式都不能严重伤害各国、各大洲或全世界。

我愿表示，我们已经开始制定一项提议。它叫做“十诫”，是为了拯救地球、人类和所有生命。我希望我的同事会散发这份文件，希望在大家的参与下，它能够帮助我们拯救地球、人类和生命。我们在此提出的首要问题之一是，如何才能结束资本主义。只要有资本主义，就有剥削。只要有资本主义，我们的自然资源就会被掠夺。这就是我们看到的和经历的。

我们要说的第二点是，我们必须谴责战争。正如所有人知道的那样，我们正积极制定新宪法草案，使玻利维亚重回正轨。在玻利维亚国家这部新的政治宪

法中，玻利维亚国家和人民将第一次以宪法方式承诺永远不挑起战争。这不是说我们放弃自卫。我不相信战争能够解决问题。

谈到战争，我确信，人民都不希望打仗。他们不想看到任何国家在世界任何地方进行军事干预。在玻利维亚国家新的政治宪法中，我们提出，玻利维亚不应接受世界上任何国家在我国境内建立军事基地。这样，我们将维护我们的尊严，捍卫玻利维亚和其它国家人民的主权。我曾多次向美国政府和人民建议，最好能够尽快从伊拉克和阿富汗撤军。如果他们不撤军，那些国家的人民自己就会把他们赶出去，因为采用干涉的做法和战争不能解决生命和人类的问题。

我们要说的第三点是，提议建立一个没有帝国主义和殖民主义的世界。去年，我听到一些国家元首在这里对一个至关重要的问题的讨论。这个问题就是水——所有生物都有权享有的水。我们还听到了对能源以及拥有清洁、环境友好的能源的重要性的讨论。

谈到自然，土著人民有着与地球母亲和自然界和谐生活的经验。地球母亲既非购物中心也非商品。因此，我们各国人民的历史性斗争是为了土地和领土，这场斗争正在我国重演。

我们要谈的下一点，正如我早些时候所说，是地球母亲。我希望这一点在联合国内能够得到考虑。我还愿指出，玻利维亚新的政治宪法包含了拯救人类和世界的十诫。

基本服务应当是人权。水、照明和电信不应掌握在私人手里。它们若是人权，就应是公共服务，不应留给私营部门。当然，我们与跨国公司有很多分歧。投资肯定是重要的，但我们玻利维亚需要的投资者不是掌握我国能源和石油的人，而是我们的伙伴。

我要谈的下一点是，我们只应消费我们需要的东西，并应在粮食和主权的框架内处理本国消费的优先顺序。我们还需要尊重不同文化和经济的多样性。

我们要说的最后一点涉及到如何过上好生活。过上好生活是指什么？生活好是指生活在平等、团结和

互助中，消除家庭之间的不平等以及国家和大洲之间的根深蒂固的不平等。我们想要生活得更好，但有时我们所做的只是变得自私和野心勃勃。我们从来没有想过大家庭，对于我们玻利维亚人来说，它就是整个玻利维亚。

各国人民争取民主和重建法治的斗争正在玻利维亚重演。过去，土著农民所领导的伟大社会运动推翻了独裁统治。最近，它们粉碎了玻利维亚的政变企图，我向它们致敬。我们刚刚知道，社会运动正在明智地调动起来，寻求和平，要求采用新标准，确保玻利维亚人人人平等。

最后，我愿说，我坚信只有人们的良知才能对抗某些团体和美帝国主义的利益。我今天上午听到一些领导人要求通过实行有节制的、温和的资本主义来实现和平。我不相信这个。只有人人平等，才会有和平；只有我们的特性和每个民族的尊严受到尊重，才会有和平。

我认为资本主义不会带来和平，无论它有多么温和，受到多少节制。我们需要共同努力，我们需要参加我们各国人民争取平等的斗争。只有政府和领导人与本国人民一起努力，才能实现平等。一旦有了平等，全世界就会实现社会和平。

主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会，感谢玻利维亚共和国总统刚才的讲话。

玻利维亚共和国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生在陪同下离开大会堂。

纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生的讲话

主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取纳米比亚共和国总统的讲话。

纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生在陪同下进入大会堂。

主席（以西班牙语发言）：我代表大会，荣幸地欢迎纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

波汉巴总统（以英语发言）：主席先生，我祝贺你当选大会第六十三届会议主席。我们支持你为本届会议确定的优先事项。纳米比亚赞赏你的前任斯尔詹·克里姆先生将第六十二届会议议程着重于探讨对成员国最为紧要的问题。我们赞扬潘基文秘书长不知疲倦地处理和平、安全和经济发展领域各项充满挑战的问题。

大会第六十三届会议的召开时值全球经济为四大彼此关联的危机所占据。我想的是工业化国家的金融危机，全球能源危机，气候变化带来的毁灭性打击，以及严重影响世界上穷人的粮食危机。其它挑战如艾滋病毒/艾滋病的流行，欠发达与极度贫穷，以及有必要在世界建设和平与安全，这些也同样令人生畏。我们必须在国家、区域和全球各级，采取果断的集体行动，克服这些挑战。

气候变化的毁灭性影响已成为世界各地的日常现状。纳米比亚已经遭受气候变化的不利影响。2007年和2008年的水灾与旱灾就是近期最具毁灭性灾害中的一部分。这些灾害发生后引起了农作物歉收、牲畜损失、环境退化、基础设施受损和生计被毁，这给我们投资于新发展项目的计划增加了沉重压力。

纳米比亚致力于履行巴厘路线图，在2009年完成关于后京都制度的谈判。我们呼吁所有各方履行他们在《京都议定书》中的承诺，包括立即向适应基金充分注资。纳米比亚将为哥本哈根会议的到来做好自己份内的工作。

我们愿为使哥本哈根在承诺与大幅减轻气候变化的影响、帮助发展中国家取得适应气候变化的金融工具、以及分享和利用适当的技术等方面获得成功做出贡献。

作为一个粮食与燃油净进口国，纳米比亚受到大宗商品价格飙升的沉重打击。如果不扭转这个趋势的话，发展中国家饥饿、营养不良和婴儿死亡的发生率将发生灾难性剧增。这要求在国家、区域和国际各级果断应对。以我国为例，纳米比亚政府已经免除了某

些基本食品的增值税，以减轻价格上涨对食品的影响。这些干预措施能够给家家户户提供某些救济，但是长期挑战仍然存在，要求采取适当政策，大幅增加新投资，以提高农业生产率，增加世界粮食产量。

如果我们不迅速行动的话，就会切实存在这样一种风险，即发展中国家历年来在减贫和实现其它千年发展目标方面取得的成果将发生逆转。

应对粮食危机及气候变化影响的全球努力必须与奋力实现千年发展目标齐头并进。在此方面，我们支持这样的提案，即2015年前大会召开专题辩论，总结在实现千年发展目标方面已经取得的成就以及遭遇的挫折。

这将为发展合作伙伴们提供契机，为履行其承诺承担起责任。另一方面，发展中国家也要兑现加强民主主体制、提高善政和打击腐败的承诺。

要实现千年发展目标，就需要拿出真正的政治意愿，捐助国更需如此。就此而言，必须建立开放、可预测和非歧视性的贸易与金融体系。我们呼吁加紧落实2002年于蒙特雷达成的《全球发展伙伴关系》。

我们也吁请布雷顿森林体系和其它国际金融机构创建特殊机制，使中等收入国家能以优惠条件获取发展所需的财政资源。这是《关于与中等收入国家发展合作的温得和克宣言》所呼吁的。

贫穷的祸患是当今人类面临的最严峻挑战之一。我相信，只要拿出必需的政治意愿，贫穷是能够战胜的。让我们为着一致目标行动起来，不仅应对贫穷的各种表现形式，而且处理它导致社区脆弱的内在根源。让我们利用技术、财政以及其它必要资源，铲除贫穷给人类大家庭所有成员造成的非人影响。

和平、安全以及社会正义对于实现千年发展目标 and 解决冲突至关重要。在这方面，每个国家必须致力于执行促进经济增长、社会正义、法治、民主、尊重人权、保护环境的各项政策，以确保持久的和平与安全。

副主席贝克先生(所罗门群岛)主持会议。

2008年9月15日,津巴布韦政治领导人签署了一项旨在恢复该国政治、经济稳定的分享权力的协议。我们祝贺津巴布韦领导人完成这一重要里程碑,并希望该协议将使这个姊妹国家走上经济复苏的道路。我们赞扬南非总统姆贝基领导的南部非洲发展共同体进行的调解努力,他运筹帷幄为这一进程投入了大量时间与精力。我们敦促国际社会提供经济、财政与人道主义援助,支持该协议的落实。我们呼吁立即取消所有施加于该国的制裁。

我国代表团对西撒哈拉问题仍然悬而未决表示关切。我们支持由秘书长主持进行中各方间的直接会谈。我们还呼吁执行联合国西撒哈拉问题解决计划,落实各项主张在该领土进行自由公正全民投票的联合国有关决议。纳米比亚也关切苏丹达尔富尔地区和索马里的冲突局势。我们敦促冲突各方努力找到持久和平。

巴勒斯坦人民享有不可剥夺的自决权。纳米比亚对巴勒斯坦问题谈判缺乏进展表示关切。我们呼吁立即执行有关巴勒斯坦问题的各项联合国决议,建立一个与以色列比肩共存独立的巴勒斯坦国。

我国代表团再次呼吁无条件解除对古巴的经济、商业和金融封锁,我们已在多个场合向大会表达过这一呼声。封锁不仅违反国际法,它所呈现的境外本质阻碍了自由贸易与经济发展。纳米比亚呼吁落实各项要求解除封锁的大会决议。

我们必须加快联合国的改革,才能有效应对我们时代的多重挑战。成员国应坚定地投身于加强我们的组织,确保它不辱使命。然而,缺少了安全理事会的改革,这一进程将是不完整的。我们肩负着使安理会更具代表性、更民主、更负责的义务。非洲在安全理事会没有常任理事国席位,这是不正常、不公正的。纳米比亚重申非洲在安理会改革问题上的共同立场,《埃祖尔韦尼共识》及《苏尔特宣言》对该立场进行

了详述。围绕改革的政府间谈判应即刻开始,不得再有拖延。

我们有责任确保联合国保持其真正独有的普遍性特征,使它成为今世后代建设更加安全和平世界的希望之源。

代理主席(以英语发言):我代表大会,感谢纳米比亚共和国总统刚才的讲话。

纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生在陪同下离开大会堂。

贝宁共和国总统博尼·亚伊先生的讲话

代理主席(以英语发言):大会现在将听取贝宁共和国总统的讲话。

贝宁共和国总统博尼·亚伊先生在陪同下进入大会堂。

代理主席(以英语发言):我代表大会,荣幸地欢迎贝宁共和国总统博尼·亚伊先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

亚伊总统(以法语发言):我衷心祝贺主席先生当选大会第六十三届会议主席一职。我的国家贝宁将为本届会议的工作尽自己一份微薄贡献。我国在此重申将充分恪守其对《联合国宪章》的承诺,并将为宣扬《宪章》理想而奋斗。主席先生的前任在其任期内为寻求解决人类面临的各项重大挑战的理想方案而辛勤耕耘。我们赞扬他为国际社会提供的卓越忠诚的服务。

我也愿赞扬秘书长勤勉、果决的努力,过去一年以来各大严重危机波及范围之广震动世界,对此他十分了解。有了他促进国际合作的大胆倡议,他得以重振多边主义的雄风,这是在包容、参与式框架内处理世界事务的最佳方式,彰显了我们世界的独一无二,突出了人类维持基本均衡的共同责任,人类在地球上的生存以及生物圈的生生不息都有赖于这种均衡。

2007年为回应科学界人士敲响的警钟，我们将注意力集中到气候变化上来，这个全球问题影响我们生活的星球的环境，给人类未来前景蒙上阴影，给我们的日常生活造成显而易见的后果。正是在这种背景下，我们几个月来一直试图加以控制的两大危机正在不断展开。列入我们议程的能源和粮食危机已成为世界近代史上两个最严重的危机。它们标志着，以往我们各国人民认为能源和粮食不受干扰地持续供应的那种稳定情况已经一去不返。

秘书长显示了杰出的领导，他提出了警告，提醒我们注意：匆忙做出难以为继的反应十分危险，有可能导致惊慌失措和使局势更加恶化。在联合国粮食及农业组织主持下召开的罗马会议全面评估了危机的复杂性，并制定了综合战略的大纲。这一战略包括立即采取步骤，解决最迫切的问题，和采取几项短期、中期和长期的协调统一的措施，维持脆弱的发展中国家的和平与稳定。这些国家是那些受粮食危机影响最大的国家，这一危机破坏了它们与贫困和饥饿做斗争的努力。

应对粮食危机的紧急情况，不应让我们忘记实现千年发展目标的时间表。国际社会有责任动员必要资源纠正作为粮食危机核心的严重扭曲现象。如果全世界的弱势国家能够持续进行必要投资，重新展开农业生产，我们在这方面的业绩就会得到改善。

此外，有必要保持一种能够带来长期繁荣和可持续人类发展的可持续增长率。我们必须继续致力于实现千年发展目标，并使这些目标成为不变的现实。

联合国应在粮食危机的紧急情况中全力发挥自己的影响，帮助遇到困难的国家，确保这些国家中受威胁和处于弱势的人口得以生存。如果不施以援手，他们就会因饥饿和饥荒而毁灭。

因此，现在是具体地体现食物权的时候了。饥饿继续成为影响二十一世纪人类的祸害，这是不能容忍的。短期而言，应重点加强最不发达国家的社会保障制度。我们的努力应该能够重振地方生产能力中未被

利用的潜力，从而进一步激励中小企业。应通过统筹的方式解决问题，以便能够最大地调动农业生产和保护，将粮食作物运往市场和加以销售，以便改善人口中最为弱势的群体的生活状况，我们必须切实地保障他们的福祉。从中长期而言，我们必须重新思考农业投资政策，重建现金作物与粮食生产之间的平衡，从而在考虑文化特点的情况下，确保各国的粮食安全。

概括而言，当前的危机说明人类还不具备管理不断加剧的紧急情况的能力。这说明，如果我们不能为后世做出更大努力，我们就有可能遭遇各种各样的灾难。正因为如此，全球粮食保障危机高级别工作组所提将用于农业的官方发展援助由3%增加到10%的建议构成了一项战略性做法，应该拿出与所涉利害关系相应的共同政治意愿，落实这一战略做法。我向坚定承诺在这方面提供额外资源的国家致敬。

贝宁受到了粮食危机的严重影响，但我们坚决致力于进行必要的改革。为此，我国政府于2006年发起了国家农业现代化方案，以便解决严重的扭曲情况。时至今日，贝宁农业的特点是以小农户为主，立足于使用过时的设备。这种情况使得粮食生产局限于仅供糊口的农业耕作。为改变这种情况，我国政府一年前开始执行机械化方案，以便提高农业部门的竞争力。

单靠这项机械化方案而不同时落实水资源管理是无法取得预期的成果的。我们正在考虑制定一项合理的水管理方案，以便在为后世护水的同时，对水资源作出最好的利用。我们的目标是推动灌溉农业，主要是通过作为整体发展计划的一部分，在我国北部河谷地带建造灌溉坝。

土壤退化、海岸侵蚀，以及严重影响整个西非的气候变化造成水灾频发的综合影响，是影响地方粮食生产下降的基本原因。在这方面，我非常赞赏防治荒漠化公约秘书处在提高认识方面所作的努力。

筹资机制、包括世界银行适应基金的运作，必须更多地考虑到受影响地区的迫切需要。这些机制应促

进落实土壤恢复肥力项目、灌溉农业和用能够提高基本食物供应的物种进行植树造林。

在促进农业部门多样性努力的工作中，我国政府还打算鼓励在不太适于耕作的土地上种植可用作生物燃料的作物。这样做的目的是减少对于油气的依赖。由于气候变化，水电站的电力生产能力急剧下降，以致对油气的依赖更加严重，而过去两年里这种情况严重影响了我国的经济活动。油价飙升又加重了上述困难。

为了保护纳税人的购买力，我国恢复了减税和进口补贴，这对公共财政带来负面影响。这些权宜之计长远上是不能持久的。

今年，我们将纪念《世界人权宣言》通过六十周年。贝宁参与提出了第 62/171 号决议，大会通过了该决议，宣布将于 2008 年 12 月 10 日开始“国际人权学习年”。我国提议这一新做法是要再次将人放在可持续发展努力的核心。人权学习导致对社会本应提供的人权需求的增加。国际社会有责任保障人权的提供。我们呼吁所有会员国根据各自国情执行国际年，并采取各种其认为必要的措施促使其国内人人切实享有人权。

国际人权学习年内将要开展的活动，将为我们确保所有公民支持千年发展目标的各种努力提供新的动力，在非洲尤其如此，如果不能在既定的时限内在非洲实现千年发展目标，将会带来极大的危险。

我们欢迎指导委员会为非洲实现千年发展目标提出的各项建议。贝宁十分荣幸成为 10 个试点国家之一。贝宁已开始将“团结行动”的概念纳入与联合国系统合作的框架，并热切地期望成为落实联合国全系统一致性问题高级别小组建议的第二批试点国家。这将促使我们齐头并进，加快实现千年发展目标。

在国家一级，我们已将实现千年发展目标纳入我国的国家发展战略，这一战略立足于作为我国全力不断进行开展的可持续发展进程的一部分实现上述目

标，这一战略的另一目的是支持经济增长，让我们能够实现持久的成功。

我们欢迎当前关于如何增进发展援助实效的审议。我们还希望审议能够使我们就如何更好重振全球发展伙伴关系制定出协商一致的设想。我们认为，这样做的最终目标应该是减少仍然严重影响着人类的不平等。

很显然，联合民主化和在国际一级促进法治的努力有助于各国人民有效和高效地参与管理世界事务，为今世后代造福。在国际一级促进法治，需要增加发展中国家在国际金融机构决策机关中的代表权，也需要重新确定这些机构承担的任务，确保更好地利用这些机构动员资金用于最不发达国家的发展，并同时维护国际金融制度的稳定。

联合国的民主化还包括期待已久的安全理事会的改革。受制于当今国际关系的各种固有矛盾，安全理事会一直无可奈何地处于被动地位，尽管人们承认安理会对于联合国的成效至关重要。应该本着更高的责任感进行这一目的的谈判。我们必须确保会员国在安全理事会拥有公平的代表性。我在这里重申《埃祖尔韦尼共识》中所表达的非洲在旨在确保安理会履行其维持国际和平与安全的主要责任的决定的透明性、合法性和更高的成效的改革框架中的合理要求。联合国的民主化还意味着会员国更坚定地承诺尊重国际和国家的合法性。

最后，我紧急呼吁在全世界各个热点持续发生的武装冲突各方——不论它们是在中东、亚洲、拉丁美洲或非洲——选择和平和对话的道路，同时尊重民主的价值。

代理主席(以英语发言)：我谨代表大会感谢贝宁共和国总统刚才的讲话。

贝宁共和国总统博尼·亚伊先生在陪同下离开大会堂。

下午 7 时 35 分散会。